

# ADLER

EUROPE



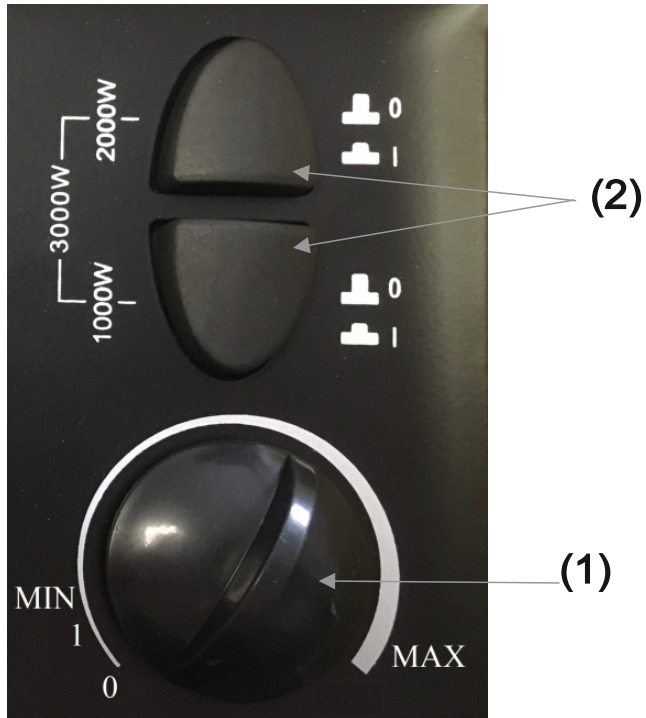
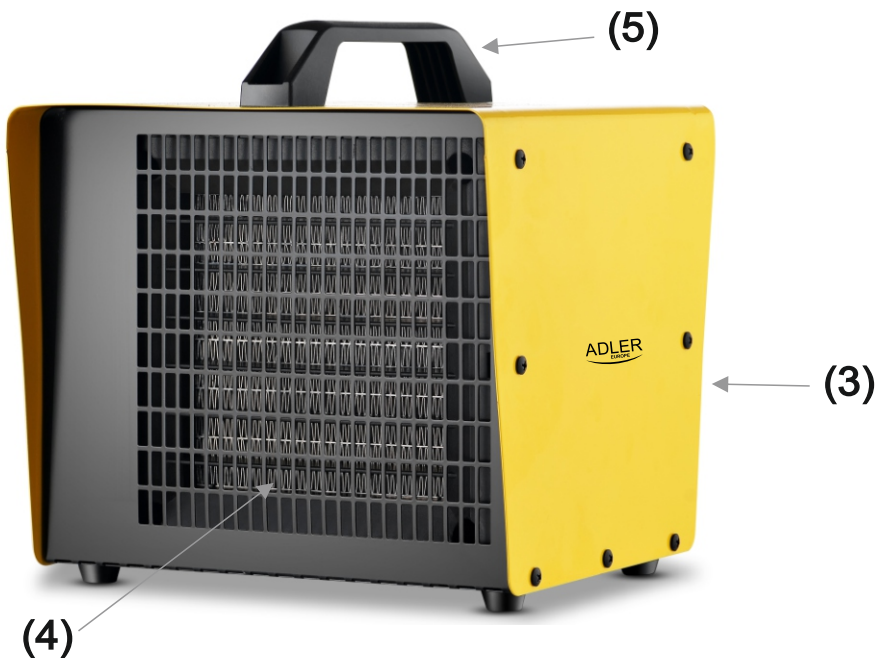
## AD 7740

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 6                 | (DE) bedienungsanweisung - 8        |
| (FR) mode d'emploi - 11              | (ES) manual de uso - 13             |
| (PT) manual de serviço - 16          | (LT) naudojimo instrukcija - 18     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 20     | (EST) kasutusjuhend - 22            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 29     | (BS) upute za rad - 27              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 25 | (CZ) návod k obsluze - 37           |
| (RU) инструкция обслуживания - 44    | (GR) οδηγίες χρήσεως - 34           |
| (MK) упатство за корисникот - 32     | (NL) handleiding - 39               |
| (SL) navodila za uporabo - 42        | (FI) manwal ng pagtuturo - 62       |
| (PL) instrukcja obsługi - 69         | (IT) istruzioni operative - 64      |
| (HR) upute za uporabu - 71           | (SV) instruktionsbok - 56           |
| (DK) brugsanvisning - 46             | (UA) інструкція з експлуатації - 49 |
| (SR) Корисничко упутство - 53        | (SK) Používateľská príručka - 59    |
| (AR) دليل التعليمات - 74             | (BG) Инструкция за употреба - 76    |

Model identifier / Identyfikator modelu:		AD7740			
Item / Parametr	Symbol	Value / Wartość	Unit / Jednostka	Item / Parametr	Unit / Jednostka
Heat output / Moc cieplna				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) / Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	3,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat / ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	1,5	kW	manual heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	3,0	kW	electronic heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[no]
Auxiliary electricity consumption / Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				fan assisted heat output / moc cieplna regulowana wentylatorem	[no]
At nominal heat output / Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one) / Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
At minimum heat output / Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
In standby mode / W trybie czuwania	$e_{l_{sb}}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[yes]
				with mechanic thermostat room temperature control / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[no]
				with electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[no]
				electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[no]
				electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[no]
				Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[no]
				room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[no]
				with distance control option / z regulacją na odległość	[no]
				with adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[no]
				with working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[yes]
				with black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[no]
Contact / Dane teled adresowe	Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska				

GB	WARNING: In order to avoid overheating - do not cover the heater. The device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
D	WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden - die Heizung nicht abdecken. Das Gerät darf nicht mit Kleidung, Decken und anderen Textilprodukten abgedeckt werden, die eine Entzündung verursachen könnten.
F	AVERTISSEMENT: afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas le radiateur. L'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures et autres produits textiles susceptibles de provoquer une inflammation.
E	ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento - no cubrir el calentador. El dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas u otros productos textiles que puedan causar ignición.
P	AVISO: Para evitar o superaquecimento - não cubra o aquecedor. O dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	ĮSPĖJIMAS: kad išvengtumėte perkaitimo, neuždengkite šildytuvo. Prietaiso negalima uždengti drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiiais, kurie gali užsidegti.
LV	BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizsedziet šildītāju. Ierīci nedrīkst pārklāt ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas varētu izraisīt aizdegšanos.
EST	HOIATUS. Ülekumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet. Seadet ei tohi katta riiete, tekkide ega muude tekstiiltoodetega, mis võivad põhjustada süttimist.
RO	AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea - nu acoperiți încălzitorul. Dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcămintea, păturii și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
BS	UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje - ne pokrivaјte grijač. Uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i ostalim tekstilnim proizvodima koji mogu prouzrokovati paljenje.
H	IGYELEM: A túlmelegedés elkerülése érdekében - ne takarja le a fűtőtestet. A készüléket nem szabad ruházattal, takarókkal és más textiltermékekkel letakarni, amelyek meggyulladást okozhatnak.
GR	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφεύγετε την υπερθέρμανση - μην καλύπτετε τη θερμάστρα. Η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	ПРЕДУПРЕДУВАЕ: За да избегнете прегревање - не покривајте го грејачот. Уредот не треба да биде покриен со облека, ќебница и други текстилни производи што можат да предизвикаат паљење.
CZ	VAROVÁNÍ: Abyste zabránili přehřátí - nezakrývejte topení. Zařízení nesmí být pokryto oděvy, přikrývkami a jinými textilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
RUS	ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрева - не накрывайте обогреватель. Запрещается накрывать устройство одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
NL	WAARSCHUWING: Dek de kachel niet af om oververhitting te voorkomen. Het apparaat mag niet worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kunnen veroorzaken.
SLO	OPOZORILO: Da se izognete pregrevanju - grelnika ne pokrivaјte. Naprave ne smete pokrivaјti z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
HR	POZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje - ne pokrivaјte grijač. Uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i ostalim tekstilnim proizvodima koji mogu izazvati paljenje.
PL	UWAGA: Aby uniknąć przegrzania - nie przykrywaj grzejnika. Urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi produktami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
FIN	VAROITUS: Älä peitä lämmittintä ylikuumenemisen välttämiseksi. Laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä tai muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syttymisen.
S	WARNING: För att undvika överhettning - täck inte över värmaren. Apparaten får inte täckas med kläder, filtar och andra textilprodukter som kan orsaka antändning.
SK	UPOZORNENIE: Aby nedošlo k prehriatiu - nezakrývajte ohrieváč. Prístroj nesmie byť zakrytý odevom, prikrývkami alebo inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie.
I	AVVERTENZA: per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore. Il dispositivo non deve essere coperto con i indumenti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
BR	УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање - не прекривајте грејач. Уређај не сме бити прекривен одjećом, ќебадима и осталим текстилним производима који могу проузроковати паљење.
DK	ADVARSEL: For at undgå overophedning - tildæk ikke varmelegemet. Enheden må ikke dækkes af tøj, tæpper og andre tekstilprodukter, der kan forårsage antændelse.
UK	УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање - не прекривајте грејач. Уређај не сме бити прекривен одjećом, ќебадима и осталим текстилним производима који могу проузроковати паљење.
AR	تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة - لا تغط بغطية السخان. لا يجب تغطية الجهاز بالملابس والبطانيات ومنتجات النسيج الأخرى التي قد تسبب الاشتعال.
BG	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегревање - не покривајте нагревателта. Устройството не треба да се покрива с дрехи, одејла и други текстилни продукти, които можат да причинат запалвање.

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użyciu lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aegajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotreba ili za upotreba u dobro izolirani prostori.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Denne produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	انصح بظوزعها فرغها يف مادمختس الل و ا يضرعها مادمختس الل طوق بسانم جتنملا اذه.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.





**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
17. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
18. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.



19. Place the fan heater only on flat, stable surface.
20. Always turn the fan heater off and set the thermostat dial to minimum before removing the power plug from the socket.
21. Never use the fan heater in high humidity rooms – bathroom, shower room, swimming pools etc. The humidity can cause short circuit, and effect in damaging the device.
22. The operating fan heater needs to be under supervision and in sight all the time. If you are leaving the room with the fan heater, always turn the fan heater off. If the fan heater is not used, the power plug has to be removed from the power outlet.
23. Do not connect the fan heater to the automatic switching device, for example temperature controlling device or time switch.
24. Flammable materials, for example furniture, bedclothes, paper, clothes, curtains should be kept at least one meter from the fan heater.
25. Do not cover the device or put any objects on it while it is operating. Do not use the device to dry clothes.
26. The power cord should not be placed above the fan heater, and it should not touch or be placed near hot surfaces of the fan heater. Do not place the fan heater directly under the power outlet.
27. The heating surfaces can heat to a temperature of 60 °C or higher. The fan heater should be in a place that children and animals do not have access to.
28. The device is not intended to be installed or used in vehicles.
29. Some parts inside the device can be hot or cause sparking. Do not use the fan heater in places, where gasoline, paints or other flammable materials are used or stored.
30. Do not use this heater in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool
31. Do not use this heater if it has been dropped
32. Do not use if there are visible signs of damage to the heater
33. Use the heater on a level and stable surface or attach it to the wall, if provided for by the manufacturer

**WARNING:** Do not use this heater in small rooms where there are people who are unable to leave them by themselves, unless constant supervision is ensured.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or other flammable materials at least 1 m away from the heater air outlet.

#### BEFORE FIRST USE

1. Place the device on even, flat surface. Position it a minimum 1 meter distance from the air inlet (3) and air outlet (4) to allow a good airflow circulation. The device should not be placed underneath a power outlet. Plug in the device to suitable socket.
2. When the heater is turned on for the first time, it may release a slight, harmless odor. This odor is a normal occurrence caused by the initial heating of the internal heating elements and should not occur again.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE: CERAMIC FAN HEATER

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Thermostat knob | 2. Push button switches |
| 3. Air inlet       | 4. Air outlet           |
| 5. Handle          |                         |

#### USING THE DEVICE

To switch on the device turn the thermostat knob from position zero (0) to position one (I), just the fan is switched on, unheated air flow is available.

- 1) Turn the thermostat knob in a clockwise direction until it reaches the maximum setting.
- 2) Set up required heating power level (1000W or 2000W or 3000W). Read point 5).
- 3) When the room has reached the required temperature turn the thermostat knob (1) in an counterclockwise direction up to the point where the device switches off and not beyond. The temperature fixed in this way will be automatically controlled and kept at a constant.
- 4) The temperature of heating can be adjusted on each heating power level by using the thermostat knob (1) by rotation between MIN and MAX according to your requirements.
- 5) To switch on one or both sections of heating elements you must use the push button switches (2).

Change the position of the push button switch from position zero (0) to the position one (I – button pressed down) to switch on the heating power.

- The push button switch marked by 1000W switched on the heating element with power 1000W.
- The push button switch marked by 2000W switched on the heating element with power 2000W.
- Simultaneous pushing of two push button switches marked by 1000W and 2000W together will switched on both sections of the heating elements with power 3000W.

To switch off the device set up all buttons in the position zero (0) and turn the thermostat knob (1) to position zero. The device is protected against the overheating by the means of a thermal switch, which can power it off for a while. If this happens, unplug the device and wait couple of minutes. After a while it cool down you can continue to use the device.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

1. Remove the plug from the electrical socket and make sure the device is cooled down before cleaning.
2. Use a vacuum cleaner to remove the dust on air inlet (3) and air outlet (4) and do not allow dust to collect there.
3. Clean the housing using only dry or moist cloth. After cleaning dry it by dry cloth.
4. Do not immerse the device in water!
5. Store the device in dry and ventilated place protected against the dust. Do not place any heavy items on the top of device during storage.

#### TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~50Hz

Power: 3000W

Max power: 3000W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V ~50Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem



spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.  
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.



15. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.

16. Sollte das Gerät im Badezimmer verwendet werden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

17. Lassen Sie das Gerät oder den Stromadapter nicht nass werden. Sollte das Gerät einmal doch ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker oder Stromadapter sofort aus der Steckdose. Tauchen Sie die Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an Netzstrom angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall vor dem nächsten Gebrauch zuerst von einem Fachelektriker überprüfen.

18. Fassen Sie das Gerät, oder den Adapter niemals mit nassen Händen an.

19. Das Gerät auf einem flachen, stabilen Boden aufstellen.

20. Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie den Thermoventilator aus und stellen Sie den Thermostat-Drehknopf auf die Mindestposition ein.

21. Man soll den Thermoventilator in feuchten Räumen - Badezimmer, Brausen, Schwimmbäder usw. nicht benutzen. Die Feuchtigkeit kann einen Kurzschluss verursachen und zur Beschädigung des Gerätes führen.

22. Der in Betrieb genommene Thermoventilator muss unter ständiger Aufsicht und in Sichtweite sein. Schalten Sie immer den arbeitenden Thermoventilator ab, wenn Sie den Raum, wo er steht, verlassen. Ziehen Sie immer den Stecker vom Netz, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.

23. Schließen Sie niemals den Thermoventilator an eine automatische Ausschaltvorrichtung, z.B. an einen Thermoabschalter oder Zeitschalter.

24. Halten Sie die leicht entzündbaren Materialien wie Möbel, Papier, Kleidung, Vorhänge usw. mindestens 1 Meter vom Thermoventilator entfernt.

25. Während des Betriebs das Gerät nicht abdecken und keine Gegenstände hinlegen.

Das Gerät nicht zwecks dem Trocknen von Kleidungsstücken zu gebrauchen.

26. Die Speiseleitung darf oberhalb des Thermoventilators nicht geführt werden, sowie an seine heißen Oberflächen berühren und in der Nähe von ihnen liegen. Der Thermoventilator darf unterhalb der Steckbüchse nicht gestellt werden.

27. Die Heizoberflächen können bis über +60 °C erhitzt werden. Man soll den Zugang zum Thermoventilator den Kindern und Tieren nicht zulassen.

28. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen installiert und verwendet werden.

29. Im Innenraum des Gerätes befinden sich Teile, die heiß werden oder das Funken verursachen können. Der Thermoventilator darf nicht in Räumen eingeschaltet werden, wo solche Materialien wie Benzin, Farben oder sonstige leicht entzündbaren Substanzen

verwendet oder verwahrt werden.

30. Verwenden Sie diese Heizung nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbades

31. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es fallen gelassen wurde

32. Nicht verwenden, wenn sichtbare Anzeichen einer Beschädigung des Heizgeräts vorliegen

33. Verwenden Sie die Heizung auf einer ebenen und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie sie an der Wand, sofern vom Hersteller vorgesehen

**WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen nicht selbst verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

**WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass des Heizgeräts entfernt.

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, flache Oberfläche. Positionieren Sie ihn mindestens 1 Meter vom Lufteinlass (3) und Luftauslass (4) entfernt, um eine gute Luftzirkulation zu ermöglichen. Das Gerät sollte nicht unter einer Steckdose aufgestellt werden. Stecken Sie das Gerät in eine geeignete Steckdose.

2. Wenn die Heizung zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann sie einen leichten, harmlosen Geruch abgeben. Dieser Geruch ist eine normale Erscheinung, die durch die anfängliche Erwärmung der internen Heizelemente verursacht wird, und sollte nicht erneut auftreten.

#### GERÄTEBESCHREIBUNG: HEIZLÜFTER AUS KERAMIK

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Thermostatknopf | 2. Drucktastenschalter |
| 3. Lufteinlass     | 4. Luftauslass         |
| 5. Griff           |                        |

#### VERWENDUNG DES GERÄTS

Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den Thermostatknopf von Position Null (0) auf Position Eins (1), nur der Ventilator wird eingeschaltet, es steht ein unbeheizter Luftstrom zur Verfügung.

1) Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn, bis er die maximale Einstellung erreicht.

2) Stellen Sie die erforderliche Heizleistung ein (1000 W oder 2000 W oder 3000 W). Lesen Sie Punkt 5).

3) Wenn der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatknopf (1) gegen den Uhrzeigersinn bis zum Punkt, an dem das Gerät abschaltet, und nicht darüber hinaus. Die so festgelegte Temperatur wird automatisch geregelt und konstant gehalten.

4) Die Heiztemperatur kann auf jeder Heizleistungsstufe mit dem Thermostatknopf (1) durch Drehen zwischen MIN und MAX nach Ihren Wünschen eingestellt werden.

5) Um einen oder beide Heizelemente einzuschalten, müssen Sie die Drucktastenschalter (2) verwenden.

Ändern Sie die Position des Druckschalters von Position Null (0) auf Position Eins (1 – Taste gedrückt), um die Heizleistung einzuschalten.

-Der mit 1000 W gekennzeichnete Druckschalter schaltet das Heizelement mit einer Leistung von 1000 W ein.

-Der mit 2000 W gekennzeichnete Druckknopfschalter schaltet das Heizelement mit einer Leistung von 2000 W ein.

- Gleichzeitiges Drücken von zwei Drucktastenschaltern, die mit 1000 W und 2000 W gekennzeichnet sind, zusammen schaltet beide Abschnitte der Heizelemente mit einer Leistung von 3000 W ein.

Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie alle Knöpfe in die Position Null (0) und drehen Sie den Thermostatknopf (1) auf die Position Null.

Das Gerät wird durch einen Thermoschalter vor Überhitzung geschützt, der es für eine Weile ausschalten kann. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Stromnetz und warten Sie einige Minuten. Nach einer Weile ist es abgekühlt, Sie können das Gerät weiter verwenden.

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.

2. Staub am Lufteinlass (3) und Luftauslass (4) mit einem Staubsauger entfernen und dort keinen Staub ansammeln lassen.

3. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen oder feuchten Tuch. Nach der Reinigung mit einem trockenen Tuch trocknen.

4. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser!

5. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und belüfteten Ort, der vor Staub geschützt ist. Stellen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

#### TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240 V ~50 Hz

Leistung: 3000 W

Maximale Leistung: 3000 W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

## CONSIGNES DE SECURITE. INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

### LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240V ~50Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérent à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.



15. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.

16. Si l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après son utilisation il faut sortir la fiche de courant de la prise de courant car la proximité de l'eau constitue un danger même

quand l'appareil est éteint.

17. Ne pas permettre que l'appareil ou l'alimenteur entrent en contact avec de l'eau. Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau, il faut immédiatement sortir la fiche de courant ou l'alimenteur de la prise de courant. Il est interdit de mettre les mains dans l'eau quand l'appareil est branché au réseau d'alimentation. Avant sa nouvelle utilisation, l'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié.

18. il est interdit de toucher l'appareil ou l'alimenteur avec des mains mouillées.

19. Ne placer le ventilateur chauffant que sur une surface plane et stable.

20. Avant de retirer la fiche de la prise électrique, éteindre toujours le ventilateur et régler le sélecteur rotatif du thermostat en position minimum.

21. Ne pas utiliser le ventilateur chauffant dans des pièces où le taux d'humidité de l'air est très élevé, comme dans la salle de bains, de douches ou au sein d'une piscine. L'humidité peut provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.

22. Le ventilateur thermique doit être constamment surveillée et visible lorsqu'il est en marche. Eteindre toujours l'appareil en quittant la pièce où il fonctionne. Débrancher toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

23. Ne pas brancher le ventilateur sur un dispositif de mise en arrêt automatique, p. ex. un appareil de contrôle thermique ou un interrupteur programmable.

24. Tenir les matériaux inflammables tels que les meubles, les draps, le papier, les vêtements, les rideaux etc. à une distance d'au moins un mètre du ventilateur.

25. Ne pas couvrir l'appareil ni poser dessus d'objets lorsqu'il est en marche. Ne pas utiliser l'appareil pour sécher le linge.

26. Le cordon d'alimentation peut être disposé au dessus du ventilateur mais il ne doit pas toucher ou être à proximité des surfaces chaudes de l'appareil. Ne pas placer le ventilateur chauffant au pied d'une prise électrique.

27. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre une température supérieure à 60°C. Le ventilateur thermique doit se trouver dans un endroit inaccessible aux enfants et aux animaux.

28. Il ne peut être installé ni utilisé dans des véhicules.

29. A l'intérieur de l'appareil il y a des pièces susceptibles d'être très chaudes ou de faire des étincelles. Ne pas allumer l'appareil dans des endroits où sont utilisés ou entreposés des matériaux comme l'essence, les peintures ou toute autre substance inflammable.

30. N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine

31. N'utilisez pas ce radiateur s'il est tombé

32. Ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de dommages au radiateur

33. Utilisez le radiateur sur une surface plane et stable ou fixez-le au mur, si prévu par le fabricant

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces où il y a des personnes qui ne peuvent pas les laisser seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

**AVERTISSEMENT:** pour réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, rideaux ou autres matériaux inflammables à au moins 1 m de la sortie d'air du radiateur.

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Placez l'appareil sur une surface plane et plane. Positionnez-le à une distance minimum de 1 mètre de l'entrée d'air (3) et de la sortie d'air (4) pour permettre une bonne circulation du flux d'air. L'appareil ne doit pas être placé sous une prise de courant. Branchez l'appareil sur une prise appropriée.

2. Lorsque le radiateur est allumé pour la première fois, il peut dégager une légère odeur inoffensive. Cette odeur est un phénomène normal causé par le chauffage initial des éléments chauffants internes et ne devrait plus se reproduire.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL : AÉROTHERME CÉRAMIQUE

1. Bouton du thermostat

2. Commutateurs à bouton-poussoir

3. Entrée d'air

4. Sortie d'air

5. Poignée

## UTILISATION DE L'APPAREIL

Pour allumer l'appareil, tournez le bouton du thermostat de la position zéro (0) à la position un (1), seul le ventilateur est allumé, un débit d'air non chauffé est disponible.

- 1) Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne le réglage maximum.
- 2) Configurez le niveau de puissance de chauffage requis (1000W ou 2000W ou 3000W). Lire point 5).
- 3) Lorsque la pièce a atteint la température requise, tourner le bouton du thermostat (1) dans le sens antihoraire jusqu'au point où l'appareil s'éteint et pas au-delà. La température ainsi fixée sera automatiquement contrôlée et maintenue constante.
- 4) La température de chauffage peut être ajustée sur chaque niveau de puissance de chauffage à l'aide du bouton du thermostat (1) par rotation entre MIN et MAX selon vos besoins.
- 5) Pour allumer une ou les deux sections des éléments chauffants, vous devez utiliser les interrupteurs à bouton-poussoir (2). Changer la position du bouton-poussoir de la position zéro (0) à la position un (1 – bouton enfoncé) pour allumer la puissance de chauffage.

-L'interrupteur à bouton-poussoir marqué par 1000W a allumé l'élément chauffant avec une puissance de 1000W.

-L'interrupteur à bouton-poussoir marqué par 2000W a allumé l'élément chauffant avec une puissance de 2000W.

-Appuyer simultanément sur deux interrupteurs à bouton-poussoir marqués par 1000W et 2000W ensemble allumera les deux sections des éléments chauffants avec une puissance de 3000W.

Pour éteindre l'appareil, placez tous les boutons en position zéro (0) et tournez le bouton du thermostat (1) en position zéro.

L'appareil est protégé contre la surchauffe au moyen d'un interrupteur thermique, qui peut l'éteindre pendant un certain temps. Si cela se produit, débranchez l'appareil et attendez quelques minutes. Après un certain temps, il refroidit, vous pouvez continuer à utiliser l'appareil.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Retirez la fiche de la prise électrique et assurez-vous que l'appareil est refroidi avant de le nettoyer.
2. Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière sur l'entrée d'air (3) et la sortie d'air (4) et ne laissez pas la poussière s'y accumuler.
3. Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon sec ou humide. Après le nettoyage, séchez-le avec un chiffon sec.
4. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau !
5. Rangez l'appareil dans un endroit sec et ventilé à l'abri de la poussière. Ne placez aucun objet lourd sur le dessus de l'appareil pendant le stockage.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension : 220-240 V ~ 50 Hz

Puissance : 3000W

Puissance max : 3000W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

### POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.


3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240V ~50Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.



- 7.No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
  - 8.Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
  - 9.No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
  - 10.Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
  - 11.No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
  - 12.El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
  - 13.No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
  - 14.Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
- 
15. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.
  16. Si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe, porque la cercanía del agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está apagado.
  17. No permita que el aparato ni el cargador se mojen. Si el aparato cae en el agua, saque el cable del enchufe inmediatamente ó el cargador del enchufe de alimentación. No meta las manos en el agua, cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a usar el aparato, este debe ser comprobado por un especialista cualificado.
  18. No coja el aparato ni el cargador con las manos mojadas.
  19. El termoventilador debe ser situado sólo sobre una superficie plana y estable.
  20. Antes de retirar el enchufe de la toma de corriente, no olvide apagar el termoventilador y girar el selector del termostato a la posición mínima.
  21. No utilice el termoventilador en lugares con alta humedad tales como cuartos de baño, duchas, piscinas, etc. La humedad puede provocar un cortocircuito y dañar el dispositivo.
  22. El termoventilador durante el trabajo todo el tiempo debe ser supervisado y debe estar al alcance de la vista. Al salir de la habitación en la que el termoventilador está funcionando, siempre debe apagarlo. Si el calentador no está funcionando, siempre debe desconectarlo de la toma de corriente.
  23. No conecte el termoventilador al dispositivo de apagado automático, como dispositivo de control térmico o un temporizador.
  24. Materiales inflamables, tales como muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc. deben mantenerse a una distancia de al menos un metro del termoventilador.
  25. No cubra el dispositivo durante el trabajo, ni coloque objetos encima de él. No utilice el dispositivo para secar ropa.
  26. El cable de alimentación no se puede poner encima del termostato, no debe tocar ni estar cerca de las superficies calientes. No instale el termoventilador debajo de una toma de corriente.
  27. Las superficies de calefacción pueden calentarse a temperaturas superiores a 60 °C. El termoventilador debe estar en un lugar fuera de alcance de niños y animales.

28. El dispositivo no se puede instalar ni utilizar en vehículos.
29. Dentro del dispositivo hay piezas que pueden estar calientes o causar chispas. No encienda el termoventilador en lugares donde se utilizan o almacenan materiales, tales como gasolina, pintura u otros materiales inflamables.
30. No utilice este calentador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
31. No use este calentador si se ha caído
32. No lo use si hay signos visibles de daño en el calentador.
33. Use el calentador en una superficie nivelada y estable o fíjelo a la pared, si así lo prevé el fabricante.

**ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas donde haya personas que no puedan dejarlas solas, a menos que se garantice una supervisión constante.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga textiles, cortinas u otros materiales inflamables al menos a 1 m de la salida de aire del calentador.

#### ANTES DEL PRIMER USO

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie uniforme y plana. Colóquelo a una distancia mínima de 1 metro de la entrada de aire (3) y la salida de aire (4) para permitir una buena circulación del flujo de aire. El dispositivo no debe colocarse debajo de una toma de corriente. Enchufe el dispositivo en un enchufe adecuado.
2. Cuando el calentador se enciende por primera vez, puede liberar un olor leve e inofensivo. Este olor es una ocurrencia normal causada por el calentamiento inicial de los elementos calefactores internos y no debería volver a ocurrir.

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO: VENTILADOR DE CERÁMICA

- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Perilla del termostato | 2. Interruptores de botón pulsador |
| 3. Entrada de aire        | 4. Salida de aire                  |
| 5. Manejar                |                                    |

#### USO DEL DISPOSITIVO

Para encender el dispositivo, gire la perilla del termostato de la posición cero (0) a la posición uno (1), solo el ventilador está encendido, el flujo de aire sin calentar está disponible.

- 1) Gire la perilla del termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta que alcance el ajuste máximo.
- 2) Configure el nivel de potencia de calefacción requerido (1000W o 2000W o 3000W). Lea el punto 5).
- 3) Cuando la habitación haya alcanzado la temperatura requerida, gire la perilla del termostato (1) en sentido antihorario hasta el punto donde el dispositivo se apaga y no más allá. La temperatura fijada de esta manera se controlará automáticamente y se mantendrá constante.
- 4) La temperatura de calefacción se puede ajustar en cada nivel de potencia de calefacción usando la perilla del termostato (1) rotando entre MIN y MAX según sus requisitos.
- 5) Para encender una o ambas secciones de los elementos calefactores, debe usar los interruptores de botón (2).

Cambie la posición del interruptor de botón de la posición cero (0) a la posición uno (botón 1 presionado) para encender la potencia de calefacción.

-El interruptor de botón marcado con 1000W encendió el elemento calefactor con una potencia de 1000W.

-El interruptor de botón marcado con 2000W encendió el elemento calefactor con una potencia de 2000W.

-La pulsación simultánea de dos interruptores de botón marcados con 1000W y 2000W juntos encenderá ambas secciones de los elementos calefactores con una potencia de 3000W.

Para apagar el dispositivo coloque todos los botones en la posición cero (0) y gire la perilla del termostato (1) a la posición cero. El dispositivo está protegido contra el sobrecalentamiento por medio de un interruptor térmico, que puede apagarlo por un tiempo. Si esto sucede, desconecte el dispositivo y espere un par de minutos. Después de un tiempo se enfríe, puede continuar usando el dispositivo.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Retire el enchufe de la toma de corriente y asegúrese de que el dispositivo se haya enfriado antes de limpiarlo.
2. Utilice una aspiradora para quitar el polvo de la entrada de aire (3) y la salida de aire (4) y no permita que se acumule polvo allí.
3. Limpie la carcasa utilizando únicamente un paño seco o húmedo. Después de limpiarlo, séquelo con un paño seco.
4. ¡No sumerja el dispositivo en agua!
5. Almacene el dispositivo en un lugar seco y ventilado protegido contra el polvo. No coloque objetos pesados encima del dispositivo durante el almacenamiento.

#### DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 220-240V ~50Hz  
Potencia: 3000W  
Potencia máxima: 3000W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240V ~50Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos eléctricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de humidade aumentada (banheiros, casas de camping húmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.  
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."
10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gás, etc.
11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14. Para garantir a protecção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
15. Não utilizar o moinho na proximidade de água p.ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo.



16. Caso o moinho seja utilizado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa mesmo estando o moinho desligado.
17. Evitar o contacto do moinho e da sua fonte de alimentação com água. Caso o moinho tenha contacto com água, deve-se retirar imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o moinho está ligado. Antes da utilização seguinte o moinho deve ser verificado por um electricista qualificado.
18. É proibido tocar o moinho e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
19. O presente termoventilador deve ser posto em superfícies planas e estáveis.
20. Antes de desconectar a ficha da tomada é necessário desligar o aparelho e ajustar o botão de regulação na posição mínima.
21. O termoventilador não pode ser utilizado em locais com grande humidade, ou seja, casas de banho, duches, piscinas, etc. A humidade pode causar um curto-circuito e danificação do termoventilador.
22. Enquanto em operação o termoventilador deve ser constantemente observado. Ao sair dum local onde trabalha o termoventilador, deve-se desligá-lo. Retire sempre a ficha da tomada quando o termoventilador não trabalha.
23. Não conectar o termoventilador com um aparelho de desligação automático, p.ex.: aparelho de controlo térmico ou interruptor temporal.
24. Os materiais inflamáveis de tipo móveis, roupa de cama, roupa, cortinas, etc. devem ser mantidos afastados na distância de pelo menos 1 metro.
25. É proibido tapar o termoventilador durante o seu trabalho assim como de colocar quaisquer objetos na sua superfície. Não utilizar o termoventilador para secar a roupa.
26. O cabo de alimentação não pode ser colocado em cima do termoventilador, nem tocar ou ficar perto de superfícies quentes. Não colocar o termoventilador ao pé da tomada elétrica.
27. As superfícies de aquecimento podem atingir a temperatura superior a 60 °C. O termoventilador deve ser mantido afastado do alcance de crianças e animais.
28. O presente aparelho não pode ser instalado nem utilizado em veículos.
29. No interior do termoventilador encontram-se elementos que possam estar quentes ou causar faíscas. É proibido ligar o termoventilador em locais nos quais se utilizam ou armazenam tais materiais como: gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.
30. Não use este aquecedor nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina
31. Não use este aquecedor se ele tiver caído
32. Não use se houver sinais visíveis de danos ao aquecedor
33. Use o aquecedor em uma superfície nivelada e estável ou fixe-o na parede, se fornecido pelo fabricante.

**AVISO:** Não use este aquecedor em ambientes pequenos onde existam pessoas que não possam deixá-los sozinhos, a menos que seja garantida uma supervisão constante.

**AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar do aquecedor.

#### ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Coloque o dispositivo em uma superfície plana e plana. Posicione-o a uma distância mínima de 1 metro da entrada de ar (3) e saída de ar (4) para permitir uma boa circulação do fluxo de ar. O dispositivo não deve ser colocado embaixo de uma tomada elétrica. Ligue o dispositivo à tomada adequada.
2. Quando o aquecedor é ligado pela primeira vez, ele pode liberar um odor leve e inofensivo. Este odor é uma ocorrência normal causada pelo aquecimento inicial dos elementos de aquecimento internos e não deve ocorrer novamente.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO: AQUECEDOR DE VENTILADOR DE CERÂMICA

1. Botão do termostato
2. Interruptores de botão de pressão
3. Entrada de ar
4. Saída de ar

#### USANDO O DISPOSITIVO

Para ligar o aparelho, gire o botão do termostato da posição zero (0) para a posição um (I), basta ligar o ventilador, o fluxo de ar não aquecido está disponível.

- 1) Gire o botão do termostato no sentido horário até atingir a configuração máxima.
  - 2) Configure o nível de potência de aquecimento necessário (1000W ou 2000W ou 3000W). Leia o ponto 5).
  - 3) Quando o ambiente atingir a temperatura desejada, gire o botão do termostato (1) no sentido anti-horário até o ponto em que o dispositivo se desligue e não além. A temperatura assim fixada será automaticamente controlada e mantida constante.
  - 4) A temperatura de aquecimento pode ser ajustada em cada nível de potência de aquecimento usando o botão do termostato (1) por rotação entre MIN e MAX de acordo com suas necessidades.
  - 5) Para ligar uma ou ambas as seções dos elementos de aquecimento, você deve usar os interruptores de botão (2).  
Mude a posição do botão de pressão da posição zero (0) para a posição um (1 – botão pressionado) para ligar a potência de aquecimento.  
-O interruptor de botão marcado por 1000W ligou o elemento de aquecimento com potência de 1000W.  
-O interruptor de botão marcado por 2000W ligou o elemento de aquecimento com potência de 2000W.  
-A pressão simultânea de dois interruptores de botão marcados por 1000W e 2000W juntos ligará ambas as seções dos elementos de aquecimento com potência de 3000W.
- Para desligar o aparelho coloque todos os botões na posição zero (0) e gire o botão do termostato (1) para a posição zero.  
O dispositivo é protegido contra superaquecimento por meio de um interruptor térmico, que pode desligá-lo por um tempo. Se isso acontecer, desconecte o dispositivo e aguarde alguns minutos. Depois de um tempo, ele esfria você pode continuar a usar o dispositivo.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Retire o plugue da tomada elétrica e certifique-se de que o aparelho esteja resfriado antes de limpá-lo.
2. Use um aspirador de pó para remover a poeira na entrada de ar (3) e na saída de ar (4) e não deixe que a poeira se acumule nelas.
3. Limpe a carcaça usando apenas um pano seco ou úmido. Após limpá-lo, seque-o com um pano seco.
4. Não mergulhe o aparelho em água!
5. Armazene o aparelho em local seco e ventilado protegido contra poeira. Não coloque itens pesados na parte superior do dispositivo durante o armazenamento.

#### DADOS TÉCNICOS

Voltagem: 220-240V ~ 50Hz

Potência: 3000W

Potência máxima: 3000W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se tirar a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se retirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIS SAUGOS SALYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240V ~50Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. **SPEJIMAS:** Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.
7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius



taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo brėanos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.

16. Kai prietaisas naudojamas vonios kambaryje, baigus naudoti, ištraukti kištuką iš lizdo, kadangi vanduo kelia grėsmę net tada, kai prietaisas yra išjungtas.

17. Saugoti, kad prietaisas ir kroviklis nesudrėktų. Prietaisui įkritis į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką ar kroviklį iš tinklo lizdo. Draudžiama kišti rankas į vandenį, kai prietaisas įjungtas į tinklą. Prieš vėl naudojant prietaisą privalo patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

18. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.

19. Termoventiliatorių statyti tik ant plokščio, stabilaus pagrindo

20. Prieš ištraukiant kištuką iš lizdo būtina visada išjungti termoreguliatorių ir termostato rankenėlę nustatyti mažiausioje padėtyje.

21. Nenaudoti termoventiliatoriaus didelės drėgmės patalpose – vonios kambariuose, dušuose, baseinuose ir pan. Drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą ir sugadinti prietaisą.

22. Veikiantis termoventiliatorius visą laiką turi būti prižiūrimas ir stebimas. Išeinant iš patalpos, kurioje veikia termoventiliatorius, visada būtina jį išjungti. Jeigu termoventiliatorius nėra naudojamas visą laiką, ištraukti kištuką iš tinklo lizdo.

23. Nejungti termoventiliatoriaus į automatinį išjungimo prietaisą, pvz., šilumos kontrolės prietaisą ar laiko jungiklį.

24. Degiąsias medžiagas, pvz., baldus, patalynę, popierius, drabužius, užuolaidas ir pan., laikyti ne mažesniu nei vieno metro atstumu nuo termoventiliatoriaus.

25. Draudžiama uždengti veikiantį prietaisą ir dėti ant jo kokius nors daiktus. Nenaudoti prietaiso drabužiams džiointi.

26. Maitinimo laidu nelaikyti virš termoventiliatoriaus, laidas negali liestis ar gulėti šalia karštų paviršių. Nestatyti termoventiliatoriaus po elektros lizdu.

27. Kaitinamieji paviršiai gali įkaisti iki aukštesnės nei 60 °C temperatūros.

Termoventiliatorius turėtų stovėti tokioje vietoje, kad vaikai ir gyvūnai negalėtų jo pasiekti.

28. Prietaiso negalima diegti ir naudoti transporto priemonėse.

29. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali būti karštos ar sukelti kibirkščiavimą.

Termoventiliatoriaus negalima jungti vietose, kuriose naudojamos ar laikomos tokios medžiagos kaip benzinai, dažai ar kitos degiosios medžiagos.

30. Nenaudokite šio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino.

31. Nenaudokite šio šildytuvo, jei jis buvo numestas.

32. Nenaudokite, jei yra akivaizdžių šildytuvo pažeidimų požymių.

33. Naudokite šildytuvą ant lygaus ir stabilaus paviršiaus arba pritvirtinkite prie sienos, jei taip numato gamintojas.

**ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kur yra žmonių, kurie patys negali jų palikti, nebent užtikrinama nuolatinė priežiūra.

**ĮSPĖJIMAS:** Norėdami sumažinti gaisro riziką, tekstilę, užuolaidas ar kitas degias medžiagas laikykite bent 1 m atstumu nuo šildytuvo oro išleidimo angos.

## PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĀ

1. Padēkite ierīcīni ant lygaus, lygaus paviršāus. Padēkite jī mažiausiai 1 metro atstumū nuo oro īleidimo angos (3) ir oro īšleidimo angos (4), kad būtū uztīkrīta gera oro cirkulācija. Prietaisū negalīma dēti po elektros līzdu. Ijūngkī i tīnkamā līzdā.
2. Kai šīldytuvās ijūngīamas pīrmā kartā, jīs galī skleīstī nedīdelī, nekenksmīngā kvapā. Sīs kvapas yrā normalūs reīskīns, atsrīrandantis dēl pradīno vidīnīju kaitīnīmo elementū īkaitīmo, todēl jīs neturētū pasīkartoti.

## PRIETAISO APRAŠYMAS: KERAMINIS VENTILIATORIAUS ŠILDYTUVAS

1. Termostato rankenėlė
2. Mygtukų jungikliai
3. Oro įleidimo anga
4. Oro išleidimo anga
5. Rankena

## PRIETAISO NAUDOJIMAS

Norėdami ijūngtī prietaisā, pasukite termostato rankenėlę īš nulīnēs padētīs (0) ī vienā (I), tīk ventilatorīus ijūngtas, yra nešīldomo oro srautas.

- 1) Sukite termostato rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol pasieks didžiausią nustatymą.
  - 2) Nustatykite reikiamą šildymo galios lygį (1000 W arba 2000 W arba 3000 W). Skaičytī 5 punkta).
  - 3) Kai kambarys pasiekīs reikiamā temperatūrā, pasukite termostato rankenėlę (1) prieš laikrodžio rodyklę iki taško, kur prietaisas īssjūngs, o nē toliau. Tokīu būdu nustatyta temperatūrā bus automatiškai kontroliuojama ir palaikoma pastovī.
  - 4) Šīldymo temperatūrā galīma reguliuoti kiekvienam šīldymo galios lygiui naudojant termostato rankenėlę (1) sukant tarp MIN ir MAX pagal jūsu poreikīus.
  - 5) Norėdami ijūngtī vienā arba abī kaitīnīmo elementū dalīs, turite naudoti mygtukus (2). Pakeiskite mygtuko jungiklīo padētī īš nulīnēs (0) padētīs ī vienā (I – mygtukas nuspaustas), kad ijūngtumētē šīldymo galīā.
    - Mygtuko jungiklīs, pažymētās 1000W, ijūngē kaitīnīmo elementā, kurio galīa 1000W.
    - Mygtukas, pažymētās 2000W, ijūngē kaitīnīmo elementā, kurio galīa 2000W.
- Vīenu metu paspaudus du mygtukus, pažymētus 1000W ir 2000W, kartu ijūngīamos abī 3000W galīos šīldymo elementū sekcījos.
- Norėdami īssjūngtī ierīcīnī, nustatykite visus mygtukus ī nulī (0) ir pasukite termostato rankenėlę (1) ī nulīnē padētī.
- Prietaisas nuo perkaitīmo apsaugotas terminīu jungikliu, kuris galī kurī laikā jī īssjūngtī. Jei taip atstītkīs, atjūngkīte ierīcīnī ī palaukīte kelīas minutes. Po kurio laiko prietaisas atvēs, galēsīte toliau naudoti ierīcīnī.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir įsitikinkite, kad prietaisas atvėso.
2. Dulkių siurbliu pašalinkite dulkes nuo oro įleidimo (3) ir oro išleidimo angos (4) ir neleiskite ten kauptis dulksmoms.
3. Korpusą valykite tik sausu arba drėgnu skudurėliu. Po valymo nususinkite sausu skudurėliu.
4. Nenardinkite prietaiso į vandenį!
5. Prietaisą laikykite sausoje ir vėdinamoje vietoje, apsaugotoje nuo dulkių. Laikymo metu ant ierīcīno viršāus nedēkite jokiū sunkīū daiktū.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 220-240V ~50Hz

Galia: 3000W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotės atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantījas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmanto ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprikojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.



15. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram, : dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.

16. Ja ierīce tiek izmantota, vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

17. Neļaujiet samirkst ne ierīcei, ne barošanas blokam. Gadījumā, ja ierīce ir iekritusi ūdenī, tūlīt atvienojiet barošanas bloku no elektrības padeves tīkla. Neiegremdējiet rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrības

padeves tīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

18. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.

19. Termoventilatoru novietojiet tikai uz līdzenas, stabilas virsmas

20. Pirms kontaktdakšas atvienošanas no elektrības padeves tīkla pārliecinieties vai termoventilators ir izslēgts un iestatīts minimālajā pozīcijā.

21. Neizmantojiet ierīci telpās ar lielu gaisa mitrumu – vannas istaba, dušas telpas, baseini u.c. Mitrums var radīt īssavienojumu un sabojāt ierīci.

22. Ieslēgtam termoventilatoram nemiļīgi jāuzrauga un to nedrīkst izlaist no acīm. Izejot no telpas, ieslēgto termoventilatoru ir jāizslēdz. Ja termoventilator netiek ieslēgts, vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektrības padeves tīkla.

23. Nepieslēdziet termoventilatoru automātiskās izslēgšanas ierīcei, piemēram, termiskās vai laika kontroles iekārtai.

24. Viegli uzliesmojošus materiālus, piemēram, mēbeles, gultas veļa, papīrs, apģērbs, aizkari u. tml. jātur vismaz viena metra attālumā no termoventilatora.

25. Neapsedziet ieslēgtu ierīci un nenovietojiet uz tās priekšmetus. Neizmantojiet ierīci apģērba žāvēšanai.

26. Strāvas vadu nedrīkst turēt virs termoventilatora vai tā sakarsētās virsmas tuvumā. Nenovietojiet termoventilatoru zem elektriskās kontaktlīdzes.

27. Sildāmā virsma var sakarst virs 60 °C temperatūras. Termoventilatoram jāatrodas vietā, kur bērniem un dzīvniekiem nav pieejas.

28. Ierīci nedrīkst instalēt un izmantot transportlīdzekļos.

29. Ierīces iekšpusē atrodas daļas, kas var būt karstas vai izraisīt dzirksteļošanu.

Neieslēdziet termoventilatoru vietās, kur tiek uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsas un viegli uzliesmojošas vielas.

30. Nelietojiet šo sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā.

31. Nelietojiet šo sildītāju, ja tas ir nomests.

32. Nelietojiet, ja ir redzamas sildītāja bojājuma pazīmes.

33. Izmantojiet sildītāju uz līdzenas un stabilas virsmas vai piestipriniet to pie sienas, ja ražotājs to paredz.

**BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, kur ir cilvēki, kuri paši nespēj tos pamest, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

**BRĪDINĀJUMS:** Lai samazinātu ugunsbīstamību, tekstilizstrādājumus, aizkarus vai citus viegli uzliesmojošus materiālus turiet vismaz 1 m attālumā no sildītāja gaisa izplūdes vietas.

#### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, līdzenas virsmas. Novietojiet to vismaz 1 metra attālumā no gaisa ieplūdes (3) un gaisa izplūdes atveres (4), lai nodrošinātu labu gaisa plūsmas cirkulāciju. Ierīci nedrīkst novietot zem strāvas kontaktlīdzes. Pievienojiet ierīci piemērotai kontaktlīdzei.

2. Kad sildītājs tiek ieslēgts pirmo reizi, tas var izdalīt vieglu, nekaitīgu smaku. Šī smaka ir normāla parādība, ko izraisa iekšējo sildelementu sākotnējā uzkaršana, un tai nevajadzētu atkārtoties.

#### IERĪCES APRAKSTS: KERAMIKAS VENTILATORA SILDĪTĀJS

1. Termostata poga
2. Spiedpogas slēdži
3. Gaisa ieplūde
4. Gaisa izplūde
5. Rokturis

#### IERĪCES IZMANTOŠANA

Lai ieslēgtu ierīci, pagrieziet termostata pogu no nulles pozīcijas (0) uz pozīciju vienu (1), tikai ventilators ir ieslēgts, ir pieejama neapsildīta gaisa plūsma.

1) Pagrieziet termostata pogu pulkstenrādītāja virzienā, līdz tas sasniedz maksimālo iestatījumu.

2) Iestatiet nepieciešamo apkures jaudas līmeni (1000W vai 2000W vai 3000W). Izlasiet 5. punktu).

3) Kad telpa ir sasniegusi nepieciešamo temperatūru, pagrieziet termostata pogu (1) pretējā pulkstenrādītāja virzienam līdz vietai, kur ierīce izslēdzas, nevis tālāk. Šādi fiksētā temperatūra tiks automātiski kontrolēta un uzturēta nemainīgā līmenī.

4) Apkures temperatūru var regulēt katrā apkures jaudas līmenī, izmantojot termostata pogu (1), griežot starp MIN un MAX atbilstoši jūsu prasībām.

5) Lai ieslēgtu vienu vai abas sildelementu daļas, jāizmanto spiedpogas slēdži (2).

Lai ieslēgtu sildīšanas jaudu, mainiet spiedpogas slēdža pozīciju no nulles pozīcijas (0) uz pozīciju vienu (I – poga nospiesta uz leju).

-Pogas slēdzis, kas apzīmēts ar 1000W, ieslēdza sildelementu ar jaudu 1000W.

-Pogas slēdzis, kas apzīmēts ar 2000W, ieslēdza sildelementu ar jaudu 2000W.

-Vienlaicīgi nospiežot divus spiedpogu slēdžus, kas apzīmēti ar 1000W un 2000W kopā, tiks ieslēgtas abas sildelementu sekcijas ar jaudu 3000W.

Lai izslēgtu ierīci, iestatiet visas pogas nulles pozīcijā (0) un pagrieziet termostata pogu (1) nulles pozīcijā.

Ierīci pret pārkaršanu aizsargā termiskais slēdzis, kas to uz laiku var izslēgt. Ja tā notiek, atvienojiet ierīci un pagaidiet pāris minūtes. Pēc kāda laika ierīce ir atdzisusi, varat turpināt lietot ierīci.

#### TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no elektrības kontaktlīdzes un pārliecinieties, ka ierīce ir atdzisusi.

2. Izmantojiet putekļu sūcēju, lai notīrītu putekļus no gaisa ieplūdes (3) un gaisa izplūdes atveres (4), un neļaujiet putekļiem tajās uzkrāties.

3. Tīriet korpusu, izmantojot tikai sausu vai mitru drānu. Pēc tīrīšanas nosusiniet to ar sausu drānu.

4. Neiegremdējiet ierīci ūdenī!

5. Glabājiet ierīci sausā un vēdināmā vietā, kas ir aizsargāta pret putekļiem. Uzglabāšanas laikā nevietojiet uz ierīces augšpusē smagus priekšmetus.

#### TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240V ~50Hz

Jauda: 3000W

Maksimālā jauda: 3000W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

**EESTI**

**ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD  
JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES**

**Kui seadet kasutatakse äärmisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.**

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmetest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumu pealispinda.

13. Arge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmetikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikute poole.

15. Arge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.

16. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake kohe pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

17. Arge laske seadmelt ega laadijal märjaks saada. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik või laadija kohe pistikupesast välja. Arge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Vettekukkunud seade laske enne uut kasutamist kvalifitseeritud elektrikul üle vaadata.

18. Arge puudutage masinat ega laadijat märgade kätega.

19. Asetage soojapuhur alati siledale ja stabiilsele pinnale.

20. Enne pistiku pistikupesast väljatõmbamist lülitage soojapuhur alati välja ja keerake termostaadi nupp minimaaltemperatuuri asendisse

21. Arge kasutage soojapuhurit suure õhuniiskusega ruumides – vannitubades, duširuumides, ujulates jne. Niiskus võib seadme lühikesse ajada võis seda muul viisil kahjustada.



22. Töötav soojapuhur peab olema pideva järelevalve all ja kogu aeg nägemisulatuses. Kui lahkute ruumist, milles soojapuhur töötab, lülitage puhur alati välja. Mittetöötava puhuri pistik peab kindlasti olema pistikupesast välja tõmmatud.
23. Ärge ühendage soojapuhurit automaatsete lülitusseadmetega, näiteks temperatuuri reguleerimise seadmed või aegreleed.
24. Hoidke kergestisüttivad esemed, nagu mööbel, voodipesu, paber, rõivad, kardinaid jms soojapuhurist vähemalt ühe meetri kaugusel.
25. Ärge katke seadet töötamise ajal ega asetage sellele mingeid esemeid. Ärge kasutage seadet rõivaste kuivatamiseks.
26. Ärge jätke soojapuhuri toitejuhet seadme alla, jälgige samuti, et toitejuhe ei puutuks vastu seadme kuumi pindu ega asuks nende läheduses. Ärge kasutage soojapuhurit seinapistikupesaga.
27. Seadme küttepinnad võivad kuumeneda üle 60 °C. Soojapuhur peab asetsema kohas, kus lapsed ega lemmikloomad sellele ligi ei pääseks.
28. Seadet ei tohi paigaldada sõidukitesse ega seda sõidukites kasutada.
29. Seadme sees on osi, mis võivad muutuda väga kuumaks ja sädemeid eraldada. Ärge kasutage soojapuhurit ruumides, kus hoitakse selliseid materjale, nagu bensiin, värvid või muud tuleohtlikud ained.
30. Ärge kasutage seda kerist vanni, duši ega basseini vahetus läheduses.
31. Ärge kasutage seda kütteseadet, kui see on maha kukkunud.
32. Ärge kasutage, kui kütteseadme kahjustamisel on nähtavaid märke.
33. Kasutage kütteseadet tasasel ja stabiilsel pinnal või kinnitage see seinale, kui tootja seda ette näeb.

**HOIATUS:** Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus on inimesi, kes ei suuda neid ise jätta, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.

**HOIATUS:** Tuleohu vähendamiseks hoidke tekstiile, kardinaid või muid kergestisüttivaid materjale kütteseadme õhu väljalaskeavast vähemalt 1 m. kaugusel.

#### ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Asetage seade ühtlasele tasasele pinnale. Hea õhuvoolu tagamiseks asetage see õhu sisselaskeavast (3) ja õhu väljalaskeavast (4) vähemalt 1 meetri kaugusele. Seadet ei tohi asetada pistikupesaga alla. Ühendage seade sobivasse pistikupesasse.
2. Kui kütteseadet lülitatakse esimest korda sisse, võib sellest eralduda kerge kahjutoo lõhn. See lõhn on normaalne nähtus, mis on põhjustatud sisemiste kütteelementide esmasest kuumenemisest ja seda ei tohiks enam esineda.

#### SEADME KIRJELDUS: KERAMIAALINE VENTILATOR

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Termostaadi nupp  | 2. Nupulülitid       |
| 3. Õhu sisselaskeava | 4. Õhu väljalaskeava |
5. Käepide

#### SEADME KASUTAMINE

Seadme sisselülitamiseks keerake termostaadi nupp asendist nullist (0) asendisse üks (1), ainult ventilaator on sisse lülitatud, saadaval on soojendamata õhuvool.

- 1) Keerake termostaadi nuppu päripäeva, kuni see saavutab maksimaalse seadistuse.
  - 2) Seadistage vajalik küttevõimsuse tase (1000W või 2000W või 3000W). Loe punkt 5).
  - 3) Kui ruum on saavutanud vajaliku temperatuuri, keerake termostaadi nuppu (1) vastupäeva kuni punktini, kus seade lülitub välja, mitte kaugemale. Sel viisil fikseeritud temperatuuri juhitakse automaatselt ja hoitakse konstantsena.
  - 4) Kütetemperatuuri saab reguleerida igal küttevõimsustasemel, kasutades termostaadi nuppu (1), pöörates seda vastavalt teie vajadustele MIN ja MAX vahel.
  - 5) Kütteelemendi ühe või mõlema osa sisselülitamiseks tuleb kasutada nupplüliteid (2).  
Küttevõimsuse sisselülitamiseks muutke nupplüliti asendit asendist null (0) asendisse üks (1 – nupp alla vajutatud).  
-Nupplüliti, mille tähis on 1000W, lülitab sisse kütteelemendi võimsusega 1000W.  
-Nupplüliti, mille tähis on 2000W, lülitab sisse kütteelemendi võimsusega 2000W.  
-Kahe 1000W ja 2000W tähisega nupplüliti samaaegne vajutamine lülitab sisse küttekehade mõlemad sektsioonid võimsusega 3000W.
- Seadme väljalülitamiseks seadke kõik nupud asendisse null (0) ja keerake termostaadi nupp (1) nullasendisse.  
Seade on ülekuumenemise eest kaitstud termolülitiga, mis võib selle mõneks ajaks välja lülitada. Kui see juhtub, eemaldage seade vooluvõrgust ja oodake paar minutit. Mõne aja pärast, kui see jahtub, saate seadme kasutamist jätkata.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Eemaldage pistik pistikupesast ja veenduge, et seade on enne puhastamist maha jahtunud.
2. Kasutage tolmumejati õhu sisselaskeava (3) ja õhu väljalaskeava (4) tolmueemaldamiseks ning ärge laske tolmul sinna koguneda.
3. Puhastage korpust ainult kuiva või niiske lapiga. Pärast puhastamist kuivatage see kuiva lapiga.

4. Ärge kastke seadet vette!

5. Hoidke seadet kuivas ja ventileeritavas kohas, mis on kaitstud tolmu eest. Ärge asetage ladustamise ajal seadme peale raskeid esemeid.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220-240V ~50Hz

Võimsus: 3000W

Maksimaalne võimsus: 3000W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

- 1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
- 2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- 3."Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240V ~50Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."
- 4.Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
- 5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
- 6.Intotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
- 7.Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
- 8.Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
- 9.Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
- 10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
- 11.Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.



15. Este interzisă folosirea acestui aparat în apropierea surselor de apă de ex.: sub duș, în cadă sau deasupra lavoarului cu apă.

16. Dacă aparatul este utilizat în baie, după utilizarea acestuia, scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă prezintă un risc, chiar și atunci când aparatul este oprit.

17. Nu permiteți udarea aparatului și nici a alimentatorului. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu introduceți mâna în apă atunci când aparatul este conectat în rețea. Înainte de reutilizare trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.

18. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.

19. Termoventilatorul poate fi amplasat numai pe o suprafață plană și stabilă

20. Înainte de a scoate ștecherul din priză, întotdeauna opriți termoventilatorul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă.

21. Nu folosiți termoventilatorul în încăperi cu umiditate ridicată - băi, dușuri, piscine, etc. Umiditatea poate provoca scurtcircuit sau defectiune.

22. Termoventilatorul în stare de funcționare întotdeauna și trebuie să fie sub supravegherea și la vedere. În momentul ieșirii din încăperea în care funcționează termoventilatorul acesta întotdeauna trebuie oprit. Dacă termoventilatorul nu funcționează întotdeauna scoateți ștecherul din priză.

23. Nu conectați termoventilatorul la echipamente automate de comutare, de ex. dispozitivele de control termic sau timer.

24. Materialele inflamabile de ex. mobilierul, lenjeria de pat, hârtia, haine, perdele, etc. trebuie amplasate o distanță de cel puțin un metru de termoventilator.

25. Nu se permite acoperirea dispozitivului atunci când acesta se află în stare de funcționare și nici nu se permite amplasarea pe acesta a diferitelor obiecte. Nu folosiți aparatul pentru uscarea hainelor.

26. Cablul de alimentare cu curent electric nu poate fi amplasat deasupra termoventilatorului și nici nu trebuie să atingă sau să se găsească în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați termoventilatorul sub priză.

27. Suprafețele de încălzire se pot încălzi până la o temperatură de peste 60 ° C. Termoventilatorul ar trebui să fie amplasat într-un astfel de loc în care copiii și animalele nu au avut acces.

28. Aparatul nu poate fi instalat sau utilizat în vehicule.

29. În interiorul aparatului există părți care pot fi fierbinți, sau pot provoca scânteii. Nu porniți termoventilatorul în locurile în care sunt utilizate sau depozitate materiale, cum ar fi benzină, vopsea, sau alte substanțe inflamabile.

30. Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei căzi, duș sau piscină.

31. Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scâpat.

32. Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului.

33. Utilizați încălzitorul pe o suprafață plană și stabilă sau atașați-l la perete, dacă este prevăzut de producător.

**AVERTISMENT:** Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici în care există persoane care nu pot să le părăsească singure, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.

**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textile, perdele sau alte materiale inflamabile la cel puțin 1 m distanță de orificiul de ieșire a aerului încălzitorului.

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană și plană. Poziționați-l la o distanță de minim 1 metru de intrarea aerului (3) și de evacuarea aerului (4) pentru a permite o bună circulație a fluxului de aer. Dispozitivul nu trebuie plasat sub o priză. Conectați dispozitivul la priza adecvată.
2. Când încălzitorul este pornit pentru prima dată, poate elibera un miros ușor, inofensiv. Acest miros este o apariție normală cauzată de încălzirea inițială a elementelor de încălzire interioare și nu ar trebui să apară din nou.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI: INCALZITOR VENTILATOR CERAMICA

1. Buton pentru termostat
2. Buton de apăsare
3. Admisia aerului
4. Iesirea aerului
5. Mâner

#### UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Pentru a porni dispozitivul rotiți butonul termostatului din poziția zero (0) în poziția unu (I), doar ventilatorul este pornit, fluxul de aer încălzit este disponibil.

- 1) Rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic până când atinge setarea maximă.
- 2) Configurați nivelul necesar de putere de încălzire (1000W sau 2000W sau 3000W). Citiți punctul 5).
- 3) Când camera a atins temperatura necesară, rotiți butonul termostatului (1) în sens invers acelor de ceasornic până în punctul în care dispozitivul se oprește și nu mai departe. Temperatura fixată în acest fel va fi controlată automat și menținută la o constantă.
- 4) Temperatura de încălzire poate fi reglată la fiecare nivel de putere de încălzire folosind butonul termostatului (1) prin rotire între MIN și MAX în funcție de cerințele dumneavoastră.
- 5) Pentru a porni una sau ambele secțiuni ale elementelor de încălzire, trebuie să utilizați întrerupătoarele cu buton (2).

Schimbați poziția comutatorului cu buton din poziția zero (0) în poziția unu (buton I – apăsat) pentru a porni puterea de încălzire.

-Comutatorul cu buton marcat cu 1000W a pornit elementul de încălzire cu putere 1000W.

-Comutatorul cu buton marcat cu 2000W a pornit elementul de încălzire cu putere 2000W.

-Apăsarea simultană a două butoane marcate cu 1000W și 2000W împreună va porni ambele secțiuni ale elementelor de încălzire cu putere de 3000W.

Pentru a opri dispozitivul, setați toate butoanele în poziția zero (0) și rotiți butonul termostatului (1) în poziția zero.

Dispozitivul este protejat împotriva supraîncălzirii prin intermediul unui întrerupător termic, care îl poate opri pentru o perioadă. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați dispozitivul și așteptați câteva minute. După un timp se răcește, puteți continua să utilizați dispozitivul.

#### CURATENIE SI MENTENANTA

1. Scoateți stecherul din priză și asigurați-vă că dispozitivul este răcit înainte de curățare.
2. Folosiți un aspirator pentru a îndepărta praful de pe orificiul de admisie a aerului (3) și de pe orificiul de evacuare a aerului (4) și nu lăsați praful să se adună acolo.
3. Curățați carcasa folosind numai o cârpă uscată sau umedă. Afler curățând-o cu o cârpă uscată.
4. Nu scufundați aparatul în apă!
5. Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și aerisit, ferit de praf. Nu așezați obiecte grele pe partea de sus a dispozitivului în timpul depozitării.

#### DATE TEHNICE

Tensiune: 220-240V ~50Hz

Putere: 3000W

Putere maxima: 3000W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

#### BOSANSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa

ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeljstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. Ne koristite uređaj u blizini vode npr.: pod tušem, u kadi, ili iznad umivaonika s vodom.



16. Kada uređaj koristi se u kupaonici, nakon što ga koristite, izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada uređaj je isključen.

17. Nemojte dozvoliti da se uređaj natopi. Ukoliko uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz zidne utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen na mrežu. Pre ponovne upotrebe on mora da se provjerava od strane kvalificiranog električara.

18. Ne hvatajte uređaj ili punjač mokrim rukama.

19. Termoventilator treba stavjati samo na ravnu, stabilnu površinu

20. Pre uklanjanja utikača iz zidne utičnice, uvijek isključite termoventilator i okrenite okretni te prekidač termostata na minimum poziciju.

21. Ne koristite termoventilator u sobama, gde je visoka vlažnost – kupaonice, tuševi, bazeni itd. Vlaga može izazvati kratak spoj ili kvar uređaja.

22. Radeći termoventilator u svakom trenutku mora biti pod nadzorom i na vidiku. Kada izlazimo iz prostorije u kojoj radi termoventilator uvijek moramo ga isključiti. Ako termoventilatorne radi, uvijek ga isključite iz zidne utičnice.

23. Ne povezuje termoventilator sa automatskim uređajem za isključivanje, npr. kontrolnog termo uređaja ili timera.

24. Zapaljive materijale npr. namještaj, posteljinu, papir, odjeću, zavjese, itd. držati na udaljenosti od najmanje jednog metra od termoventilatora.

25. Nemojte pokrivati uređaj za vrijeme rada, niti stavljati na njemu nikakve predmete. Nemojte koristiti uređaj za sušenje odjeće.

26. Kabl za napajanje može biti postavljen iznad termoventilatora, ne bi trebalo da dodiruje ili je u blizini njegovih vrućih površina. Nemojte stavljati termoventilator ispod električne utičnice.

27. Grejne površine mogu se zagrijati na temperaturu višu od 60 °C. Termoventilator treba



biti u mjestu da djeca i životinje nemaju njemu pristup.

28. Uređaj nemojte instalirati ili koristiti u vozilima.

29. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vruće, ili uzrok iskre. Nemojte uključiti termoventilator na mjestima gdje se koriste ili čuvaju materijali kao što su benzin, boje, ili druge zapaljive supstance.

30. Ne koristite ovaj grijač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena.

31. Ne koristite ovaj grijač ako je pao.

32. Ne upotrebljavajte ako postoje vidljivi znakovi oštećenja grijalice.

33. Koristite grijač na ravnoj i stabilnoj površini ili ga pričvrstite na zid, ako to predviđa proizvođač.

**UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima ima ljudi koji ih ne mogu sami ostaviti, osim ako nije osiguran stalni nadzor.

**UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavese ili druge zapaljive materijale najmanje 1 m od izlaza za vazduh iz grejača.

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Postavite uređaj na ravnu, ravnu površinu. Postavite ga na udaljenosti od najmanje 1 metar od ulaza zraka (3) i izlaza zraka (4) kako biste omogućili dobru cirkulaciju zraka. Uređaj ne treba postavljati ispod utičnice. Uključite uređaj u odgovarajuću utičnicu.

2. Kada se grijač uključi po prvi put, može ispuštiti lagani, bezopasni miris. Ovaj miris je normalna pojava uzrokovana početnim zagrijavanjem unutarnjih grijačkih elemenata i ne bi se trebala ponoviti.

#### OPIS UREĐAJA: KERAMIČKI GREJAČ

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Dugme termostata | 2. Prekidači na dugme |
| 3. Ulaz zraka       | 4. Izlaz zraka        |
| 5. Handle           |                       |

#### KORIŠĆENJE UREĐAJA

Za uključivanje uređaja okrenite dugme termostata iz položaja nula (0) u položaj jedan (I), samo je ventilator uključen, dostupan je protok nezagrijanog zraka.

1) Okrenite dugme termostata u smeru kazaljke na satu dok ne dostigne maksimalnu postavku.

2) Podesite potrebnu snagu grejanja (1000W ili 2000W ili 3000W). Pročitajte tačku 5).

3) Kada prostorija dostigne potrebnu temperaturu, okrenite dugme termostata (1) u smeru suprotnom od kazaljke na satu do tačke kada se uređaj isključi, a ne dalje. Ovako fiksirana temperatura će se automatski kontrolisati i održavati na konstantnoj.

4) Temperatura grijanja se može podesiti na svakom nivou snage grijanja korištenjem dugmeta termostata (1) okretanjem između MIN i MAX prema vašim zahtjevima.

5) Za uključivanje jednog ili oba dijela grijačkih elemenata morate koristiti prekidače na dugme (2).

- Promenite položaj prekidača sa dugmetom iz položaja nula (0) u položaj jedan (I – dugme pritisnuto) da biste uključili snagu grejanja.

- Taster prekidač označen sa 1000W uključio je grijač snage 1000W.

- Taster prekidač označen sa 2000W uključio je grijač snage 2000W.

- Istovremenim pritiskom dva dugmeta prekidača označenih sa 1000W i 2000W zajedno uključite oba dela grejnih tela snage 3000W.

Da biste isključili uređaj, postavite sve tipke u položaj nula (0) i okrenite dugme termostata (1) na nulti položaj.

Uređaj je zaštićen od pregrijavanja pomoću termalnog prekidača koji ga može isključiti na neko vrijeme. Ako se to dogodi, isključite uređaj i pričekajte nekoliko minuta. Nakon nekog vremena da se ohladi, možete nastaviti koristiti uređaj.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Izvucite utikač iz električne utičnice i provjerite je li uređaj ohlađen prije čišćenja.

2. Usisavačem uklonite prašinu na ulazu zraka (3) i izlazu zraka (4) i ne dozvolite da se prašina skuplja tamo.

3. Očistite kućište samo suvom ili vlažnom krpom. Afer čišćenje osušite suhom krpom.

4. Ne uranjajte uređaj u vodu!

5. Uređaj čuvajte na suvom i provetrenom mestu zaštićenom od prašine. Ne stavljajte teške predmete na vrh uređaja tokom skladištenja.

#### TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~50Hz

Snaga: 3000W

Maksimalna snaga: 3000W



Brinute za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otpuk otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

#### MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKÖZŐ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől

eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 220-240V ~50Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. **FIGYELMEZTETES:** Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanszerelőre kell bízni.



15. Ne használja a készüléket víz közelében pl.: zuhany alatt, kádban sem vízzel teli mosdókagyló fölött.

16. Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

17. Ne hagyja átnedvesedni a készüléket, sem a tápegységet. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. A készülék újbóli használata előtt ellenőriztetni kell képzett villanszerelővel.

18. Ne érintse a készüléket sem a tápegységet nedves kézzel.

19. A termoventilátort sima stabil felületre állítsa.

20. A csatlakozó konnektorból történő kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a termoventilátort és tekerje a minimum pozícióba a termosztát forgatógombját

21. Ne használja a termoventilátort magas levegő-páratartalmú helyiségekben – fürdőszobák, zuhanyzók, medencék stb. A nedvesség rövidzárlatot és a készülék meghibásodását okozhatja.

22. A működő termoventilátor legyen mindig felügyelet alatt és látótávolságban. A helyiségből

– ahol a termoventilátor működik – kimenve, mindig kapcsolja ki azt. Ha a termoventilátor nem működik, mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

23. Ne kapcsolja a termoventilátort automatikus kikapcsoló berendezéshez, pl. hőmérséklet ellenőrző készülék vagy időkapcsoló.

24. gyúlékony anyagok pl. bútorok, ágynemű papír, ruházat, függönyök és ezekhez hasonlóak esetén tartson legalább egy méter távolságot a termoventilátortól.

25. Ne takarja le működés közben a készüléket, ne tegyen semmilyen tárgyat rá. Ne használja a készüléket ruhaszárításra.

26. a tápkábelt ne tegye a termoventilátor fölé, ne érintkezzen, vagy ne legyen forró felületek közelében. Ne állítsa a termoventilátort a konnektor alá.

27. A fűtőfelületek felmelegedhetnek 60 °C- nál magasabb hőmérsékletre. A termoventilátort állítsa olyan helyre ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.

28. A készüléket ne telepítse és ne használja járműveken.

29. A készülék belsejében vannak olyan alkatrészek, melyek forrók lehetnek, vagy szikrázást okozhatnak. Ne kapcsolja be a termoventilátort olyan helyen, ahol használva vagy tárolva vannak olyan anyagok, mint benzin festékek vagy más gyúlékony anyagok.

30. Ne használja ezt a melegítőt fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében.

31. Ne használja ezt a fűtőtestet, ha leesett.

32. Ne használja, ha a fűtés károsodásának látható jelei vannak.

33. A fűtőtestet sík és stabil felületen használja, vagy rögzítse a falhoz, ha a gyártó előírja.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol vannak olyan emberek, akik önmagukban nem képesek elhagyni őket, hacsak nem biztosítják az állandó felügyeletet.

**FIGYELEM:** A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a textíliákat, függönyöket vagy más gyúlékony anyagokat legalább 1 m-re a fűtőberendezés kimenetétől.

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Helyezze a készüléket sima, sík felületre. Helyezze el legalább 1 méter távolságra a levegőbemenettől (3) és a levegőkimenetétől (4), hogy biztosítsa a jó légáramlást. A készüléket nem szabad hálózati aljzat alá helyezni. Csatlakoztassa a készüléket a megfelelő aljzathoz.
2. A fűtőelem első bekapcsolásakor enyhe, ártalmatlan szagot bocsáthat ki. Ez a szag normális jelenség, amelyet a belső fűtőelemek kezdeti felmelegedése okoz, és nem fordulhat elő újra.

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA: KERÁMIA VENTILÁTORFŰTŐ

- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| 1. Termosztát gomb | 2. Nyomógombos kapcsolók |
| 3. Levegő bemenet  | 4. Levegő kimenet        |
| 5. Fogantyú        |                          |

#### A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A készülék bekapcsolásához forgassa a termosztát gombját nulla állásból (0) az egyes helyzetbe (I), csak a ventilátor van bekapcsolva, fűtetlen légáramlás áll rendelkezésre.

- 1) Forgassa a fűtőelemet gombot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg el nem éri a maximális beállítást.
- 2) Állítsa be a szükséges fűtési teljesítményszintet (1000 W vagy 2000 W vagy 3000 W). Olvassa el az 5. pontot).
- 3) Amikor a helyiség elérte a kívánt hőmérsékletet, forgassa el a termosztát gombot (1) az óramutató járásával ellentétes irányban addig a pontig, ahol a készülék kikapcsol, és ne tovább. Az így rögzített hőmérsékletet a rendszer automatikusan szabályozza és állandó értéken tartja.
- 4) A fűtés hőmérséklete minden fűtési teljesítményszinten beállítható a termosztát gomb (1) segítségével, MIN és MAX között az Ön igényei szerint.
- 5) A fűtőelemek egyik vagy mindkét szakaszának bekapcsolásához a nyomógombos kapcsolókat (2) kell használni.

A fűtés bekapcsolásához állítsa a nyomógombos kapcsoló helyzetét nulla állásból (0) az egyes helyzetbe (I – gomb lenyomva).

-Az 1000W-os nyomógombos kapcsoló bekapcsolta a fűtőelemet 1000W teljesítménnyel.

-A 2000W-os nyomógombos kapcsoló bekapcsolta a fűtőelemet 2000W teljesítménnyel.

- Két 1000W és 2000W-os nyomógombos kapcsoló egyidejű megnyomásával a fűtőelemek mindkét része 3000W teljesítménnyel kapcsol be.

A készülék kikapcsolásához állítsa az összes gombot nulla pozícióba (0), és fordítsa a termosztát gombját (1) nulla helyzetbe.

A készüléket hőkapszoló védi a túlmelegedés ellen, amely egy időre kikapcsolhatja. Ha ez megtörténik, húzza ki a készüléket, és várjon néhány percet. Egy idő után, ha lehül, tovább használhatja a készüléket.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék lehül.
2. Porszívóval távolítsa el a port a levegőbemenetről (3) és a levegőkimenetről (4), és ne hagyja, hogy ott por gyűljön össze.
3. A házat csak száraz vagy nedves ruhával tisztítsa. A felfűtött tisztítás után száraz ruhával szárítsa meg.

4. Ne meríte vÍzbe a készüléket!

5. Tárolja a készüléket száraz és szellőző helyen, portól védett helyen. Tárolás közben ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetejére.

#### MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220-240V ~50Hz

Teljesítmény: 3000W

Maximális teljesítmény: 3000W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

### македонски

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА  
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.**

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 220-240V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од

штейкер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталирање на електричен систем дополнителен уред за разлика на напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратете на стручан електричар.



15. Не треба да се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во капа или над лававо со вода.

16. Кога уредот е користен во капатило, по користењето треба да се извади кабелот од гнездото, бидејќи близината на вода претставува опасност, дури и тогаш кога уредот е исклучен.

17. Да не се наводенува уредот или полначот. Доколку уредот падне во вода, веднаш да се извади кабелот или да се исклучи уредот од електричното гнездо. Не смее да се ставаат рацете во вода, кога уредот е вклучен. Пред повторното користење, уредот мора да биде проверен од квалификуван електричар.

18. Не смее да се фаќа уредот или полначот со влажни раце.

19. Термовентилаторот треба да се постави на рамна, стабилна основа.

20. Пред да се исклучи термовентилаторот од гнездото, секогаш прво треба да се исклучи и да се врати термостатското тркало на минимална позиција.

21. Не треба да се користи термовентилаторот во простории со голема влажност на воздухот – капатила, тушови, базени итн. Влажноста може да предизвика оштетување на уредот.

22. Вклучениот термовентилатор треба постојано да биде набљудуван и во видлива близина. При излегување од просторијата каде истиот работи, треба да се исклучи. Доколку термовентилаторот не работи постојано, секогаш вади го кабелот од гнездото.

23. Не треба да се вклучува термовентилаторот до автоматски уред за исклучување, на пр. уреди за термична контрола или времени исклучувачи.

24. Лесно запаливи материјали, како мебел, постелнина, алишта, завеси итн. треба да се држат барем на еден метар одалеченост од термовентилаторот.

25. Не треба да се прекрива уредот додека работи, ниту да се ставаат други предмети на него. Да не се користи уредот за сушење алишта.

26. Кабелот за полнење да не се става под термовентилаторот и да не лежи во близина или допира неговите жешки површини. Да не се сместува термовентилаторот под електричното гнездо.

27. Грејните површини може да се загреваат до температура повисока од 60 °C. Децата и животните не треба да имаат пристап до термовентилаторот.

28. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.

29. Во внатрешноста на уредот се наоѓаат елементи кои може да бидат жешки или пак да предизвикуваат искрење. Да не се чува термовентилаторот во места каде се користат или чуваат материјали како бензин, фарби или други леснозапаливи материјали.

30. Не користете го овој грејач во непосредна близина на капа, туш или базен.

31. Не користете го овој грејач ако е испуштен.

32. Не користете ако има видливи знаци на оштетување на грејачот.

33. Користете го грејачот на рамна и стабилна површина или закачете го на ѕидот, доколку е предвидено од производителот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЕ:** Не користете го овој грејач во мали простории каде што има луѓе кои не можат сами да ги остават, освен ако не се обезбеди постојан надзор.

**ПРЕДУПРЕДУВАЕ:** За да го намалите ризикот од пожар, држете ги текстилот, завесите или другите запаливи материјали одалечени најмалку 1 m од излезот на воздухот на грејачот.

**ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА**

1. Поставете го уредот на рамна, рамна површина. Поставете го на растојание од најмалку 1 метар од влезот за воздух (3) и



излезот на воздухот (4) за да овозможите добра циркулација на протокот на воздух. Уредот не треба да се става под штекер.

Приклучете го уредот во соодветен штекер.

2. Кога грејачот ќе се вклучи за прв пат, може да ослободи благ, безопасен мирис. Овој мирис е нормална појава предизвикана од почетното загревање на внатрешните грејни елементи и не треба да се повтори.

#### ОПИС НА УРЕДОТ: КЕРАМИЧКИ ВЕНТИЛАТЕР ГРЕАЧИ

1. Копче на термостатот
2. Притиснете ги прекинувачите на копчињата
3. Влез на воздух
4. Излез на воздух
5. Пачка

#### КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

За да го вклучите уредот, свртете го копчето на термостатот од позиција нула (0) во позиција еден (1), само вентилаторот е вклучен, достапен е проток на незагреан воздух.

1) Свртете го копчето на термостатот во насока на стрелките на часовникот додека не го достигне максималното подесување.

2) Поставете го потребното ниво на грејна моќност (1000W или 2000W или 3000W). Прочитајте ја точката 5).

3) Кога просторијата ќе ја достигне потребната температура, свртете го копчето на термостатот (1) во спротивна насока од стрелките на часовникот до местото каде што уредот се исклучува, а не подалеку. Температурата фиксирана на овој начин автоматски ќе се контролира и ќе се одржува константна.

4) Температурата на греенењето може да се прилагоди на секое ниво на грејна моќност со користење на копчето на термостатот (1) со ротација помеѓу MIN и MAX според вашите барања.

5) За да вклучите еден или двата дела на грејните елементи, мора да ги користите прекинувачите на копчињата (2).

Променете ја положбата на прекинувачот за притискање од позиција нула (0) во позиција еден (1 – копчето е притиснато надолу) за да го вклучите грејното напојување.

- Прекинувачот означен со 1000W го вклучи грејниот елемент со моќност 1000W.

- Прекинувачот означен со 2000W го вклучи грејниот елемент со моќност 2000W.

- Со истовремено притискање на два прекинувачи со копчиња означени со 1000W и 2000W заедно ќе се вклучат двата дела на грејните елементи со моќност од 3000W.

За да го исклучите уредот, поставете ги сите копчиња во положбата нула (0) и свртете го копчето на термостатот (1) во позиција нула.

Уредот е заштитен од прегревање со помош на термички прекинувач, кој може да го исклучи одредено време. Ако тоа се случи, исклучете го уредот и почекајте неколку минути. По некое време кога ќе се излади, можете да продолжите да го користите уредот.

#### ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Извадете го приклучокот од штекерот и проверете дали уредот е изладен пред да го чистите.

2. Користете правосмукалка за да ја отстраните правот од влезот на воздухот (3) и излезот на воздухот (4) и не дозволувајте прав таму да се собира.

3. Чистете го кукиштето користејќи само сува или влажна крпа. Афлер чистење исушете го со сува крпа.

4. Не го потопувајте уредот во вода!

5. Чувајте го уредот на суво и проветрено место заштитено од прашина. Не ставајте тежки предмети на горниот дел од уредот за време на складирањето.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V ~50Hz

Моќност: 3000 W

Максимална моќност: 3000 W

Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεικνυμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.

2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240V ~50Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.

4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν

έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

7. Μην βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες. κίνδυνο για τους χρήστες.

10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό



ηλεκτρικό.

15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη γεμάτο με νερό.

16. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φως από την πρίζα, καθώς η εγγύτητα του νερού, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

17. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό να βραχούν. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Σε περίπτωση που βραχεί, πριν από την επαναχρησιμοποίηση της, η συσκευή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. επαναχρησιμοποίηση της, η συσκευή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

18. Να μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια. 18. Να μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

19. Το αερόθερμο θα πρέπει να τοποθετείται αποκλειστικά και μόνο σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια

20. Πριν από την αφαίρεση του φως από την πρίζα, πάντα να απενεργοποιείτε το αερόθερμο και γυρίζετε το διακόπτη του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση.

21. Μην χρησιμοποιείτε το αερόθερμο σε χώρους με υψηλή υγρασία - μπάνια, ντουζιέρες, πισίνες κλπ. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή δυσλειτουργία.

22. Όταν το αερόθερμο λειτουργεί όλη την ώρα, πρέπει ανά πάσα στιγμή να βρίσκεται υπό εποπτεία και σε μέρος όπου να φαίνεται. Βγαίνοντας από το δωμάτιο όπου το αερόθερμο λειτουργεί, πάντα να το απενεργοποιήσετε. Εάν η το αερόθερμο δεν λειτουργεί όλη την ώρα, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

23. Μην συνδέετε το αερόθερμο με συστήματα αυτόματης διακοπής, για παράδειγμα

μηχανισμό θερμικού ελέγχου ή χρονοδιακόπτη.

24. Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου από το αερόθερμο εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, σεντόνια, χαρτιά, ρούχα, κουρτίνες κλπ .

25. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία της, ούτε να τοποθετείτε πάνω της αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα των ρούχων.

26. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να τοποθετηθεί πάνω από το αερόθερμο, δεν θα πρέπει να αγγίζει ή να είναι κοντά στις θερμές επιφάνειες του. Μην τοποθετείτε το αερόθερμο κάτω από την πρίζα.

27. Η επιφάνεια θέρμανσης δεν μπορεί να θερμανθεί σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 ° C. Το αερόθερμο θα πρέπει να βρίσκεται σε ένα μέρος όπου τα παιδιά και τα ζώα δεν έχουν πρόσβαση σε αυτό.

28. Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σε οχήματα ούτε να τη χρησιμοποιείτε σε αυτά.

29. Στο εσωτερικό της συσκευής υπάρχουν εξαρτήματα που μπορεί να είναι ζεστά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ανάβετε το αερόθερμο σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

30. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα σε άμεση γειτνίαση με μπανιέρα, ντους ή πισίνα.

31. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα εάν έχει πέσει.

32. Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης στο θερμαντήρα.

33. Χρησιμοποιήστε τη θερμάστρα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια ή συνδέστε την στον τοίχο, εάν προβλέπεται από τον κατασκευαστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια όπου υπάρχουν άτομα που δεν μπορούν να τα αφήσουν μόνα τους, εκτός εάν εξασφαλίζεται συνεχής επίβλεψη.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, φυλάξτε τα υφάσματα, τις κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από την έξοδο του θερμαντήρα.

#### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, επίπεδη επιφάνεια. Τοποθετήστε το σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από την είσοδο αέρα (3) και την έξοδο αέρα (4) για να επιτρέψετε την καλή κυκλοφορία του αέρα. Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κάτω από πρίζα.

2. Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα.

3. Όταν ο θερμαντήρας ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά, μπορεί να απελευθερώσει μια ελαφρά, αβλαβή οσμή. Αυτή η οσμή είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο που προκαλείται από την αρχική θέρμανση των εσωτερικών θερμαντικών στοιχείων και δεν πρέπει να εμφανιστεί ξανά.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: ΚΕΡΑΜΙΚΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

1. Κουμπί θερμοστάτη
2. Πιέστε διακόπτες κουμπιών
3. Είσοδος αέρα
4. Έξοδος αέρα
5. Χειρολαβή

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη από τη θέση μηδέν (0) στη θέση ένα (I), απλώς ο ανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένος, υπάρχει διαθέσιμη ροή μη θερμαινόμενου αέρα.

1) Περιστρέψτε το κουμπί του θερμοστάτη δεξιόστροφα μέχρι να φτάσει στη μέγιστη ρύθμιση.

2) Ρυθμίστε το απαιτούμενο επίπεδο ισχύος θέρμανσης (1000W ή 2000W ή 3000W). Διαβάστε το σημείο 5).

3) Όταν ο χώρος φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη (1) αριστερόστροφα μέχρι το σημείο που σβήνει η συσκευή και όχι πέρα από αυτό. Η θερμοκρασία που καθορίζεται με αυτόν τον τρόπο θα ελέγχεται αυτόματα και θα διατηρείται σταθερή.

4) Η θερμοκρασία θέρμανσης μπορεί να ρυθμιστεί σε κάθε επίπεδο ισχύος θέρμανσης χρησιμοποιώντας το κουμπί θερμοστάτη (1) με περιστροφή μεταξύ MIN και MAX σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας.

5) Για να ενεργοποιήσετε το ένα ή και τα δύο τμήματα των θερμαντικών στοιχείων πρέπει να χρησιμοποιήσετε τους διακόπτες κουμπιού (2).

Αλλάξτε τη θέση του διακόπτη κουμπιού από τη θέση μηδέν (0) στη θέση ένα (το κουμπί I – πατημένο προς τα κάτω) για να ενεργοποιήσετε την ισχύ θέρμανσης.

-Ο διακόπτης με κουμπιά με σήμανση 1000W ανοίγει το θερμαντικό στοιχείο με ισχύ 1000W.

-Ο διακόπτης κουμπιού με σήμανση 2000W ενεργοποιήσει το θερμαντικό στοιχείο με ισχύ 2000W.

-Το ταυτόχρονο πάτημα δύο διακοπών κουμπιών που επισημαίνονται με 1000W και 2000W μαζί θα ενεργοποιήσει και τα δύο τμήματα των θερμαντικών στοιχείων με ισχύ 3000W.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ρυθμίστε όλα τα κουμπιά στη θέση μηδέν (0) και γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη (1) στη θέση μηδέν.

Η συσκευή προστατεύεται από την υπερθέρμανση μέσω ενός θερμικού διακόπτη, ο οποίος μπορεί να την απενεργοποιήσει για λίγο. Εάν

συμβεί αυτό, αποσυνδέστε τη συσκευή και περιμένετε μερικά λεπτά. Μετά από λίγο κρυώσει, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
2. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη σκόνη στην είσοδο αέρα (3) και στην έξοδο αέρα (4) και μην αφήσετε τη σκόνη να μαζευτεί εκεί.
3. Καθαρίστε το περίβλημα χρησιμοποιώντας μόνο στεγνό ή υγρό πανί. Μετά το καθαρίσμα, στεγνώστε το με στεγνό πανί.
4. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό!
5. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος προστατευμένο από τη σκόνη. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο επάνω μέρος της συσκευής κατά την αποθήκευση.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση: 220-240V ~50Hz

Ισχύς: 3000W

Μέγιστη ισχύς: 3000W



Προστασία του περιβάλλοντος Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρουμε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικινδύνει συστατικά της συσκευής

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Příklad je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponožujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu

- uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
  11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
  12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
  13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!
  14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.



15. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umývadlem s vodou.
16. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte, protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.
17. Zařízení ani napáječ nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.
18. Nemanipulujte se zařízením, pokud máte mokré ruce.
19. Termoventilátor postavte vždy na vodorovném, stabilním povrchu.
20. Před vytažením zástrčky ze zásuvky termoventilátor vypněte a otočný knoflík termostatu přetočte do pozice minimum.
21. Termoventilátor nepoužívejte v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu – koupelny, sprchy, bezény apod. Vysoká vlhkost může způsobit zkrat a poškodit zařízení.
22. Zapnutý termoventilátor musí být vždy pod dozorem a v dohledu zraku. Pokud odcházíte z místnosti, ve které termoventilátor pracuje, vždy ho vypněte. Pokud termoventilátor není zapnutý, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
23. Termoventilátor nepřipojujte k automatickému vypínacímu zařízení, např. zařízení tepelné kontroly nebo časového vypínače.
24. Lehce hořlavé materiály, např. nabytek, povlečení, papír, oblečení, záclony, závěsy atd., umísťujte ve vzdálenosti alespoň jednoho metru od termoventilátoru.
25. Pokud je ventilátor zapnutý, ničím ho nepřikrývejte ani na něj nepokládejte žádné věci. Zařízení nepoužívejte k sušení oblečení.
26. Napájecí kabel nemůže být veveden nad termoventilátorem a také se nemůže dotýkat nebo ležet poblíž horké plochy. Termoventilátor nestavte v bezprostřední blízkosti zásuvky.
27. Povrch termoventilátoru se může nahřát na vysokou teplotu, více než 60 °C. V bezprostřední blízkosti termoventilátoru buďte zvláště opatrní, zabraňte k němu přístup dětem a domácím zvířatům.
28. Zařízení neinstalujte ani nepoužívejte ve vozidlech.
29. Uvnitř zařízení se nacházejí části, které mohou být nahřáté nebo způsobit zkrat. Termoventilátor nezapínejte v místech, kde se používají nebo uskladňují materiály typu nafta, benzín, barvy, laky a jiné lehce hořlavé látky.
30. Nepoužívejte tento ohřivač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
31. Nepoužívejte tento ohřivač, pokud spadl.
32. Nepoužívejte, pokud jsou na ohřivači viditelné známky poškození.
33. Ohřivač používejte na rovném a stabilním povrchu nebo jej připevněte ke stěně, pokud to stanoví výrobce.

**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento ohřivač v malých místnostech, kde jsou lidé, kteří je



nemohou opustit sami, pokud není zajištěn stálý dohled.

**VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jiné hořlavé materiály alespoň 1 m od výstupu vzduchu z ohřivače.

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Umístíte zařízení na rovný povrch. Umístíte jej ve vzdálenosti minimálně 1 metr od vstupu vzduchu (3) a výstupu vzduchu (4), aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu. Zařízení by nemělo být umístěno pod elektrickou zásuvku. Zapojte zařízení do vhodné zásuvky.
2. Při prvním zapnutí ohřivače se může uvolňovat mírný, neškodný zápach. Tento zápach je normální jev způsobený počátečním zahřátím vnitřních topných těles a neměl by se opakovat.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ: KERAMICKÉ VENTILÁTOROVÉ TOPENÍ

1. Knoflík termostatu
2. Tlačítkové spínače
3. Přívod vzduchu
4. Výstup vzduchu
5. Rukojeť

#### POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Pro zapnutí zařízení otočte knoflík termostatu z polohy 0 (0) do polohy jedna (I), je zapnutý pouze ventilátor, je k dispozici proudění neohřátého vzduchu.

- 1) Otáčejte knoflíkem termostatu ve směru hodinových ručiček, dokud nedosáhnete maximálního nastavení.
- 2) Nastavte požadovanou úroveň topného výkonu (1000W nebo 2000W nebo 3000W). Přečtěte si bod 5).
- 3) Když v místnosti dosáhne požadované teploty, otočte knoflíkem termostatu (1) proti směru hodinových ručiček až do bodu, kdy se zařízení vypne, a ne dále. Takto nastavená teplota bude automaticky řízena a udržována na konstantní hodnotě.
- 4) Teplotu ohřevu lze nastavit na každém stupni výkonu topení pomocí knoflíku termostatu (1) otáčením mezi MIN a MAX podle vašich požadavků.

5) Pro zapnutí jedné nebo obou sekcí topných těles musíte použít tlačítkové spínače (2).

Změnou polohy tlačítkového spínače z polohy nula (0) do polohy jedna (I – tlačítko stisknuté) zapnete výkon topení.

-Tlačítko označené 1000W zapínalo topné těleso o výkonu 1000W.

-Tlačítko označené 2000W zapínalo topné těleso o výkonu 2000W.

-Současným stisknutím dvou tlačítkových spínačů označených 1000W a 2000W dohromady dojde k zapnutí obou sekcí topných těles o výkonu 3000W.

Pro vypnutí zařízení nastavte všechna tlačítka do polohy nula (0) a otočte knoflík termostatu (1) do polohy nula.

Zařízení je chráněno proti přehřátí pomocí tepelného spínače, který jej dokáže v chvilku vypnout. Pokud k tomu dojde, odpojte zařízení a počkejte několik minut. Po chvíli vychladnutí můžete zařízení dále používat.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky a ujistěte se, že zařízení vychladlo.
2. K odstranění prachu na vstupu vzduchu (3) a výstupu vzduchu (4) použijte vysavač a nedovolte, aby se tam hromadil prach.
3. Kryt čistěte pouze suchým nebo vlhkým hadříkem. Po očištění osušte suchým hadříkem.
4. Neponořujte přístroj do vody!
5. Skladujte zařízení na suchém a větraném místě chráněném před prachem. Během skladování nepokládejte na horní část zařízení žádné těžké předměty.

#### TECHNICKÁ DATA

Napětí: 220-240V ~50Hz

Výkon: 3000W

Maximální výkon: 3000W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

#### NEDERLANDS

**VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.**

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240V ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bvb: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.

16. Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, dan na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat in de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

17. Laat geen water toe aan het apparaat en adapter. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water wanneer het apparaat is aangesloten in het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik moet hij eerst worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.

18. Neem het apparaat of de adapter niet in natte handen vast.

19. De verwarmmer moet worden geplaatst op een vlakke, stabiele ondergrond.

20. Voor het uithalen van de stekker uit het stopcontact, zorg ervoor dat de verwarmmer uit staat en de draaiknop op de minimale stand zetten.

21. Gebruik de verwarmmer niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid - badkamers, douches, zwembaden, enz. Vochtigheid kan een kortsluiting of een storing veroorzaken.

22. Een werkende verwarmmer moet onder toezicht van het zicht zijn. Het verlaten van de kamer waar de verwarming werkt moet hij altijd worden uit gezet. Als de verwarming niet aanstaat, altijd de stekker uit het stopcontact halen.



23. Schakel de verwarming niet aan op automatisch schakelapparatuur zoals thermische controle-apparaten of timers.
24. Houd afstand van een meter van brandbare materialen zoals meubels, beddengoed, papier, kleding, gordijnen enz.
25. Bedek het apparaat niet tijdens het gebruik, plaats ook geen spullen erop. Gebruik het apparaat niet voor het drogen van kleding.
26. Plaats het netsnoer niet over de verwarming, hij mag hem ook niet aanraken of in de buurt van hete oppervlakken liggen. Plaats de verwarmers niet onder het stopcontact.
27. De verwarmers kan opwarmen tot een temperatuur hoger dan 60 ° C. De verwarmers moet worden geplaatst waar kinderen en dieren geen toegang ertoe hebben.
28. Het apparaat kan niet worden geïnstalleerd of worden gebruikt in voertuigen.
29. Binnenin het apparaat zijn onderdelen die warm kunnen worden of vonken veroorzaken. Zet de verwarmers niet aan op een plaats waar materialen zoals benzine, verf, of andere brandbare stoffen worden opgeslagen.
30. Gebruik deze heater niet in de directe omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
31. Gebruik deze kachel niet als hij is gevallen.
32. Niet gebruiken als er zichtbare tekenen zijn van schade aan de kachel.
33. Gebruik de kachel op een vlakke en stabiele ondergrond of bevestig hem aan de muur, indien voorzien door de fabrikant.

**WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes waar mensen zijn die ze niet alleen kunnen achterlaten, tenzij constant toezicht is gegarandeerd.

**WAARSCHUWING:** Om het risico op brand te verkleinen, houdt u textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op minstens 1 m afstand van de luchtuitlaat van de verwarming.

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Plaats het apparaat op een vlakke, vlakke ondergrond. Plaats het op minimaal 1 meter afstand van de luchtinlaat (3) en luchtuitlaat (4) om een goede luchtstroomcirculatie mogelijk te maken. Het apparaat mag niet onder een stopcontact worden geplaatst. Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
2. Wanneer de kachel voor de eerste keer wordt ingeschakeld, kan er een lichte, onschadelijke geur vrijkomen. Deze geur is een normaal verschijnsel dat wordt veroorzaakt door de initiële verwarming van de interne verwarmingselementen en mag niet meer voorkomen.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT: KERAMISCHE VENTILATORVERWARMER

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Thermostaatknop | 2. Drukknopschakelaars |
| 3. Luchtinlaat     | 4. Luchtuitlaat        |
| 5. Handvat         |                        |

#### HET APPARAAT GEBRUIKEN

Om het apparaat in te schakelen draait u de thermostaatknop van stand nul (0) naar stand één (I), alleen de ventilator is ingeschakeld, er is onverwarmde luchtstroom beschikbaar.

- 1) Draai de thermostaatknop met de klok mee totdat deze de maximale instelling bereikt.
- 2) Stel het gewenste verwarmingsvermogen in (1000W of 2000W of 3000W). Lees punt 5).
- 3) Als de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, draait u de thermostaatknop (1) tegen de klok in tot het punt waarop het apparaat uitschakelt en niet verder. De op deze manier vastgelegde temperatuur wordt automatisch geregeld en constant gehouden.
- 4) De temperatuur van de verwarming kan op elk verwarmingsvermogen worden aangepast met behulp van de thermostaatknop (1) door te draaien tussen MIN en MAX, afhankelijk van uw wensen.
- 5) Om een of beide secties van de verwarmingselementen in te schakelen, moet u de drukkknopschakelaars (2) gebruiken.

Verander de positie van de drukkknopschakelaar van positie nul (0) naar positie één (I – knop ingedrukt) om het verwarmingsvermogen in te schakelen.

- De drukkknopschakelaar gemarkeerd met 1000W schakelde het verwarmingselement in met een vermogen van 1000W.
- De drukkknopschakelaar gemarkeerd met 2000W schakelde het verwarmingselement in met een vermogen van 2000W.
- Gelijktijdig indrukken van twee drukkknopschakelaars gemarkeerd met 1000W en 2000W samen zullen beide secties van de verwarmingselementen inschakelen met een vermogen van 3000W.

Om het apparaat uit te schakelen, zet u alle knoppen in de stand nul (0) en draait u de thermostaatknop (1) naar de stand nul. Het apparaat is beveiligd tegen oververhitting door middel van een thermische schakelaar, die het voor een tijdje kan uitschakelen. Als dit gebeurt, koppelt u het apparaat los en wacht u een paar minuten. Na een tijdje is het afgekoeld en kunt u het apparaat blijven gebruiken.

#### SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Haal de stekker uit het stopcontact en zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
2. Gebruik een stofzuiger om het stof van de luchtinlaat (3) en de luchtuitlaat (4) te verwijderen en laat daar geen stof ophopen.
3. Reinig de behuizing alleen met een droge of vochtige doek. Droog het na reiniging af met een droge doek.
4. Dompel het apparaat niet onder in water!
5. Bewaar het apparaat op een droge en geventileerde plaats, beschermd tegen stof. Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat tijdens opslag.



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240V ~50Hz. Ne povezuje več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Ne uporabljajte naprave v bližini vode na primer...: pod tušem, v kadi ali nad pomivalno korito z vodo.
16. Če je naprava uporabljala v kopalnici, po uporabi, odstranite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je naprava izklopljena.



17. Ne dovolite, da se naprava namaka. Če naprava pade v vodo, takoj potegnite vtič iz vtičnice. Ne vstavljajte roke v vodo, ko je naprava vključena v omrežje. Pred ponovno uporabo je treba preveriti usposobljen električar.
18. Ne držite naprane ali napajalnik z mokrimi rokami.
19. Samo postavite termoventilator na ravno in stabilno površino
20. Preden odstranite vtič iz vtičnice, vedno izklopite termoventilator i bunka termostata obrnite v minimalni položaj.
21. Ne uporabljajte termoventilator v prostorih z visoko vlažnostjo – kopalnice, tuši, bazeni itd. Vлага lahko povzroči kratek stik ali okvaro naprave.
22. Termoventilator ki deluje ves čas mora biti pod nadzorom in v očeh. Prihaja iz sobe, kjer deluje termoventilator jo vedno izklopite. Če termoventilator ne deluje vedno odklopite vtič iz vtičnice.
23. Ne priključite termoventilator na avtomatsko spotikanja, npr. toplotna naprava za upravljanje ali časovnik.
24. Vnetljive snovi npr. pohišstvo, posteljnina, papir, oblačila, zavese, itd. ohranjajte v razdaljo vsaj en meter od termoventilator.
25. Med delovanjem ne pokrivajo napravo, niti postavljati nobenih predmetov. Ne uporabljajte napravo za sušilni krpe.
26. Napajalni kabel nije mogoče določiti nad termoventilator, ne sme dotikati ali biti v bližini njegovih vročih površin. Ne postavljajte termoventilator ispod vtičnico.
27. Grelne površine lahko segreje na temperaturo nad 60 °C. Termoventilator mora biti na mestu, da se otroci in živali, niso imeli dostopa do njega.
28. Naprava se ne more namestiti ali uporabljati v vozilih.
29. Znotraj napravo obstajajo deli, ki so lahko vroče ali povzročajo isker. Ne vključite termoventilator v krajih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo snovi, kot so bencin, barve ali drugi vnetljivi snovi.
30. Tega grelnika ne uporabljajte v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena.
31. Tega grelnika ne uporabljajte, če je padel.
32. Ne uporabljajte, če so na grelcu vidni znaki poškodb.
33. Grelec uporabljajte na ravni in stabilni površini ali ga pritrdite na steno, če tako določa proizvajalec.

**OPOZORILO:** Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih sobah, kjer so ljudje, ki jih sami ne morejo zapustiti, razen če je zagotovljen stalen nadzor.

**OPOZORILO:** Da bi zmanjšali nevarnost požara, naj bodo tekstilni materiali, zavese ali drugi vnetljivi materiali oddaljeni najmanj 1 m od odvoda zraka za grelnik.

#### PRED PRVO UPORABO

1. Napravo postavite na ravno, ravno površino. Postavite ga najmanj 1 meter oddaljenosti od vstopa zraka (3) in izstopa zraka (4), da omogočite dobro kroženje zraka. Naprave ne smete postaviti pod električno vtičnico. Priključite napravo v ustrezno vtičnico.
2. Ko je grelec prvič vklopljen, lahko sprostih rahel, neškodljiv vonj. Ta vonj je običajen pojav, ki ga povzroča začetno segrevanje notranjih grelnih elementov in se ne bi smel več pojavljati.

#### OPIS NAPRAVE: KERAMIČNI GRELNIK

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| 1. Gumb termostata | 2. Gumbna stikala |
| 3. Dovod zraka     | 4. Izhod zraka    |
| 5. Ročaj           |                   |

#### UPORABA NAPRAVE

- 1) Za vklop naprave obrnite gumb termostata iz položaja nič (0) v položaj ena (1), samo ventilator je vklopljen, na voljo je neogret zračni tok.
  - 2) Gumb termostata obrnite v smeri urinega kazalca, dokler ne doseže največje nastavitve.
  - 3) Nastavite zahtevano stopnjo moči ogrevanja (1000W ali 2000W ali 3000W). Preberite točko 5).
  - 4) Ko je prostor dosegel zeleno temperaturo, obrnite gumb termostata (1) v nasprotni smeri urnega kazalca do točke, ko se naprava izklopi, in ne dlje. Tako določena temperatura bo samodejno nadzorovana in konstantna.
  - 5) Temperaturo ogrevanja lahko nastavite na vsaki stopnji moči ogrevanja z uporabo gumba termostata (1) z vrtenjem med MIN in MAX glede na vaše zahteve.
  - 6) Za vklop enega ali obeh delov grelnih elementov morate uporabiti gumbna stikala (2).
  - 7) Za vklop moči ogrevanja spremenite položaj tipkalnega stikala iz položaja nič (0) v položaj ena (tipka I – pritisnjena navzdol).
- Stikalo s tipko označeno z 1000W je vklopilo grelni element z močjo 1000W.



-Stikalo s tipko označeno z 2000W je vklopilo grelni element z močjo 2000W.

- Sočasno pritiskanje dveh tipk, označenih z 1000W in 2000W skupaj, bo vklopilo oba dela grelnih elementov z močjo 3000W.

Za izklop naprave nastavite vse tipke v položaj nič (0) in obrnite gumb termostata (1) v položaj nič.

Naprava je pred pregrevanjem zaščitena s termičnim stikalom, ki jo lahko za nekaj časa izklopi. Če se to zgodi, izključite napravo in počakajte nekaj minut. Če se nekaj časa ohladi, lahko napravo uporabljate še naprej.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Izvlecite vtič iz električne vtičnice in se pred čiščenjem prepričajte, da je naprava ohlajena.
2. S sesalcem odstranite prah na vstopu zraka (3) in izstopu zraka (4) in ne dovolite, da se tam nabira prah.
3. Ohišje čistite samo s suho ali vlažno krpo. Afler čiščenje posušite s suho krpo.
4. Naprave ne potaplajte v vodo!
5. Napravo hranite v suhem in prezračevanem prostoru, zaščitenem pred prahom. Med shranjevanjem na vrh naprave ne odlagajte težkih predmetov.

#### TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240V ~50Hz

Moč: 3000W

Največja moč: 3000W



Zaščita okolja. Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

### РУССКИЙ

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240В ~50Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ваннне комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Не используйте устройство вблизи воды, например: в душе, ванной или над раковиной с водой.

16. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования, выньте вилку из розетки, так как близость воды представляет риск, даже если устройство выключено.

17. Устройство не может быть замочено. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не вкладывайте руки в воду, когда устройство включено. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком

18. Нельзя брать устройство или сетевой адаптер мокрыми руками.

19. Тепловентилятор должен ставиться только на плоские и устойчивые поверхности.

20. Перед тем как вынуть вилку из розетки, всегда выключайте тепловентилятор повернув регулятор термостата в минимальное положение.

21. Не используйте тепловентилятор в помещениях с высокой влажностью - ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д. Влажность может вызвать короткое замыкание или неисправность.

22. Работающий тепловентилятор должен все время находиться под наблюдением. Всегда выключайте тепловентилятор перед выходом из комнаты. Всегда отключайте тепловентилятор из розетки если он не работает.

23. Не подключайте тепловентилятор к устройствам автоматического выключения, например: программируемым терморегуляторам или часовым выключателям.

24. Легковоспламеняющиеся материалы, например: мебель, постель, бумагу, одежду, шторы и т.д. надо хранить на расстоянии не менее одного метра от тепловентилятора.

25. Не прикрывайте устройство во время эксплуатации и не кладите на него никаких предметов. Не используйте устройство для сушки одежды.

26. Провод питания нельзя класть на устройство, а также он не может касаться или лежать вблизи горячих поверхностей. Не устанавливайте устройство под розеткой.

27. Нагревательные поверхности могут нагреваться до температуры выше 60 ° C.

Тепловентилятор должен находиться в таком месте, чтобы дети и животные не имели к нему доступ.

28. Не устанавливать и не использовать тепловентилятор в транспортных средствах.

29. Внутри устройства есть части, которые могут быть горячими, или вызывать искры. Не включайте тепловентилятор в местах, где используются или хранятся такие материалы, как: бензин, краски или другие легковоспламеняющиеся вещества.

30. Не используйте обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.

31. Не используйте обогреватель, если его уронили.

32. Не использовать, если есть видимые признаки повреждения обогревателя.

33. Используйте обогреватель на ровной и устойчивой поверхности или прикрепите его к стене, если это предусмотрено производителем.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, где есть

люди, которые не могут оставить их самостоятельно, если не обеспечивается постоянный присмотр.

**ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск возгорания, храните ткани, занавески или другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от воздуховыпускных отверстий обогревателя.

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Поместите устройство на ровную ровную поверхность. Расположите его на расстоянии не менее 1 метра от воздухозаборника (3) и воздуховыпускного отверстия (4), чтобы обеспечить хорошую циркуляцию воздуха. Устройство не должно располагаться под розеткой. Подключите устройство к подходящей розетке.
2. При первом включении обогревателя может появиться слабый безвредный запах. Этот запах является нормальным явлением, вызванным первоначальным нагревом внутренних нагревательных элементов, и не должен повторяться.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА: КЕРАМИЧЕСКИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

1. Ручка термостата
2. Кнопочные переключатели
3. Вход воздуха
4. Выход воздуха
5. Ручка

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Для включения устройства поверните ручку термостата из нулевого положения (0) в положение один (1), включается только вентилятор, имеется поток ненагреваемого воздуха.

- 1) Поверните ручку термостата по часовой стрелке, пока она не достигнет максимального значения.
- 2) Установите требуемый уровень мощности нагрева (1000 Вт, 2000 Вт или 3000 Вт). Читать пункт 5).
- 3) Когда в помещении будет достигнута необходимая температура, поверните ручку термостата (1) против часовой стрелки до момента выключения устройства, но не дальше. Зафиксированная таким образом температура будет автоматически регулироваться и поддерживаться на постоянном уровне.
- 4) Температуру нагрева можно отрегулировать на каждом уровне мощности нагрева с помощью ручки термостата (1), вращая ее между MIN и MAX в соответствии с вашими требованиями.
- 5) Для включения одной или обеих секций нагревательных элементов необходимо использовать кнопочные выключатели (2). Измените положение кнопочного выключателя с нуля (0) на единицу (1 – кнопка нажата), чтобы включить мощность нагрева.
- Кнопочный переключатель с маркировкой 1000 Вт включает нагревательный элемент мощностью 1000 Вт.
- Кнопочный переключатель с маркировкой 2000 Вт включает нагревательный элемент мощностью 2000 Вт.
- Одновременное нажатие двух кнопочных выключателей с маркировкой 1000Вт и 2000Вт одновременно включает обе секции нагревательных элементов мощностью 3000Вт.

Для выключения устройства установите все кнопки в нулевое положение (0) и поверните ручку термостата (1) в нулевое положение.

Устройство защищено от перегрева с помощью термовыключателя, который может отключать его на время. Если это произойдет, отключите устройство и подождите пару минут. Через некоторое время он остынет, и вы сможете продолжать пользоваться устройством.


#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед очисткой выньте вилку из розетки и убедитесь, что устройство остыло.
2. Используйте пылесос для удаления пыли на входе воздуха (3) и выходе воздуха (4) и не допускайте скопления пыли там.
3. Очищайте корпус только сухой или влажной тканью. После очистки высушите сухой тканью.
4. Не погружайте устройство в воду!
5. Храните устройство в сухом и проветриваемом месте, защищенном от пыли. Не кладите тяжелые предметы на верхнюю часть устройства во время хранения.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В ~ 50 Гц  
Мощность: 3000 Вт  
Максимальная мощность: 3000 Вт



 Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

(DK) DANSKI

## ALMINDELIGE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING SKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

Læs venligst omhyggeligt og hold dig til fremtidige referencer

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål. "

1. Ved at bruge produktet skal du læse omhyggeligt og altid overholde nedenstående

- anvisninger. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
  3. Den gældende spænding er 220-240V, ~ 50Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
  4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
  5. **ADVARSEL:** Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
  6. Hvis du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!
  7. Under aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
  8. Kontrollér strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
  9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den skadede enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
  10. Udsæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyr som den elektriske ovn eller gasbrænder.
  11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
  12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre varme overflader.
  13. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
  14. For at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere reststrømmen (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.



15. Brug aldrig denne enhed tæt på vand, f.eks. : Under bad, i badetube, eller over vask fyldt med vand.

16. Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, fordi vand nærhed udgør risiko, selvom enheden er slukket.

17. Lad ikke enheden eller strømforsyningen være våd. Hvis enheden falder i vand, skal du straks tage stikket eller strømadapteren ud af stikkontakten. Hvis enheden er tilsluttet, må du

ikke lægge hænder i vandet. Få enheden kontrolleret af en autoriseret elektriker, inden du bruger den igen.

18. Rør ikke ved enheden eller strømforsyningen med våde hænder.

19. Placer kun varmeovnen på flad, stabil overflade

20. Sluk altid ventilatorvarmeren og indstil termostaten til minimum inden fjernelse stikket fra stikkontakten.

21. Brug aldrig ventilatorvarmeren i rum med høj luftfugtighed - badeværelse, brusebad, svømning

puljer mv. Fugtigheden kan forårsage kortslutning og påvirke enheden.

22. Driftvarmeren skal altid være under tilsyn og i syne. hvis du

forlader lokalet med ventilatorvarmeren, sluk altid forvarmeren. Hvis ventilatorvarmeren er ikke brugt, skal stikket fjernes fra stikkontakten.

23. Forbind ikke ventilatorvarmeren til den automatiske omskifter temperaturregulerende enhed eller tidsafbryder.

24. Brændbare materialer, for eksempel møbler, sengetøj, papir, tøj, gardiner skal holdes mindst en meter fra ventilatorvarmeren.

25. Undlad at dække enheden eller sætte genstande på den, mens den er i brug. Brug ikke enheden til at tørre tøj.

26. Netledningen må ikke placeres over ventilatorvarmeren, og den bør ikke berøre eller placeres i nærheden af varmepladerne på ventilatorvarmeren. Placer ikke ventilatorvarmeren direkte under stikkontakten.

27. Varmepladerne kan opvarme til en temperatur på 60 ° C eller højere. Ventilatorvarmeren bør være på et sted, hvor børn og dyr ikke har adgang til.

28. Enheden er ikke beregnet til at blive installeret eller brugt i køretøjer.

29. Nogle dele inde i enheden kan være varme eller forårsage gnistdannelse. Brug ikke blæseren i steder, hvor benzin, maling eller andre brændbare materialer anvendes eller opbevares.

30. Brug ikke dette varmelegeme i umiddelbar nærhed af et badekar, brusebad eller swimmingpool.

31. Brug ikke denne varmelegeme, hvis den er faldet.

32. Må ikke bruges, hvis der er synlige tegn på beskadigelse af varmelegemet.

33. Brug varmelegemet på en jævn og stabil overflade, eller fastgør den til væggen, hvis det er foreskrevet af producenten.

**ADVARSEL:** Brug ikke denne varmelegeme i små rum, hvor der er mennesker, der ikke er i stand til at forlade dem alene, medmindre konstant overvågning er sikret.

**ADVARSEL:** For at mindske risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andre brændbare materialer mindst 1 m væk fra varmeapparatets luftudtag.

#### FØR FØRSTE BRUG

1. Placer enheden på en jævn, flad overflade. Placer den mindst 1 meter fra luftindtaget (3) og luftudtaget (4) for at tillade en god



luftcirkulation. Enheden bør ikke placeres under en stikkontakt. Sæt enheden i en passende stikkontakt.

2. Når varmeren tændes for første gang, kan den frigive en let, harmløs lugt. Denne lugt er en normal begivenhed forårsaget af den indledende opvarmning af de interne varmeelementer og bør ikke forekomme igen.

#### BESKRIVELSE AF ENHEDEN: KERAMISK VARMEBLÆRER

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. Termostatknop | 2. Trykknapper |
| 3. Luftindtag    | 4. Luftudtag   |
| 5. Håndtag       |                |

#### BRUG AF ENHEDEN

For at tænde for enheden drejes termostatknappen fra position nul (0) til position 1 (I), blot blæseren er tændt, uopvarmet luftstrøm er tilgængelig.

- 1) Drej termostatknappen i urets retning, indtil den når den maksimale indstilling.
- 2) Indstil det nødvendige varmeeffektniveau (1000W eller 2000W eller 3000W). Læs punkt 5).
- 3) Når rummet har nået den ønskede temperatur, drej termostatknappen (1) mod uret indtil det punkt, hvor enheden slukker og ikke længere. Temperaturen fastsat på denne måde vil automatisk blive styret og holdt konstant.
- 4) Opvarmningstemperaturen kan justeres på hvert varmeeffektniveau ved at bruge termostatknappen (1) ved at dreje mellem MIN og MAX i henhold til dine krav.
- 5) For at tænde for den ene eller begge dele af varmelegemerne skal du bruge trykknapperne (2).

Skift trykknappkontaktens position fra position nul (0) til position 1 (I – knap trykket ned) for at tænde for varmeeffekten.

-Trykknappkontakten markeret med 1000W tændte varmelegemet med effekt 1000W.

-Trykknappkontakten mærket med 2000W tændte varmelegemet med effekt 2000W.

-Samtidigt tryk på to trykknapper markeret med 1000W og 2000W tilsammen vil tænde begge sektioner af varmeelementerne med effekt 3000W.

For at slukke for enheden skal du indstille alle knapper i position nul (0) og dreje termostatknappen (1) til position nul.

Enheden er beskyttet mod overophedning ved hjælp af en termokontakt, som kan slukke for den i et stykke tid. Hvis dette sker, skal du tage stikket ud af enheden og vente et par minutter. Efter et stykke tid afkøles det, du kan fortsætte med at bruge enheden.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og sørg for, at enheden er kølet ned før rengøring.
2. Brug en støvsuger til at fjerne støvet på luftindtaget (3) og luftudtaget (4), og lad ikke støv samle sig der.
3. Rengør huset med kun en tør eller fugtig klud. Efter rengøring tørres det med en tør klud.
4. Nedsænk ikke enheden i vand!
5. Opbevar enheden på et tørt og ventileret sted beskyttet mod støv. Anbring ikke tunge genstande oven på enheden under opbevaring.

#### TEKNISK DATA

Spænding: 220-240V ~50Hz

Effekt: 3000W

Maks effekt: 3000W



Af hensyn til miljøet. Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

#### УКРАЇНЬСЬКА

### УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ЗАПРОШУЄТЬСЯ ПОВИННІ ЗАПОВНЮВАННЯ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО СПИСКУ

Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційного використання.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт використовується тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб будь-якою метою, яка не сумісна з її застосуванням.

3. Придатна напруга 220-240В, ~ 50Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні, коли використовуєте навколо дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, користуватися ним без нагляду.
- 5.ПРИВЕДЕННЯ. Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або людьми, які не мають досвіду або знань про пристрій, лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з її роботою. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не старше 8 років, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно витягніть штепсель з розетки, яка тримає розетку рукою. Ніколи не тягайте силовий кабель !!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як прямий сонячний світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
- 8.Періодично перевірте стан живлення кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, продукт повинен бути повернутий до професійного місця служби, щоб його замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
9. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення або якщо він був скинутий або пошкоджений будь-яким іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний продукт, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у професійне місце служби, щоб відновити його. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані фахівці з обслуговування. Неправильний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.
10. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або теплі поверхні або на кухонні прилади, такі як електрична духовка або газовий пальник.
11. Ніколи не використовуйте продукт, близький до горючих речовин.
12. Не дозволяйте шнуру висіти над краєм лічильника або доторкатися до гарячих поверхонь.
13. Ніколи не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть коли пристрій переривається на короткий час, відключіть його від мережі, відключіть живлення.
14. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити пристрій залишкового струму (РКД) в силовій ланцюзі, а залишковий струм не повинен перевищувати 30 мА. Зв'яжіться з професійним електриком у цьому питанні.
15. Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу води, наприклад: під душем, у ванній, або над раковиною, наповненою водою.



16. Якщо після використання використовувати пристрій у ванній кімнаті, вийміть штепсель із розетки, оскільки близькість води призводить до ризику, навіть якщо пристрій вимкнено.
17. Не дозволяйте пристрою або адаптеру живлення вологим. Якщо пристрій потрапить у воду, негайно вийміть штепсель або блок живлення з гнізда. Якщо пристрій живиться, не кладіть руки в воду. Перевірте пристрій кваліфікованим електриком, перш ніж використовувати його знову.
18. Не торкайтесь пристрою або адаптера живлення мокрими руками.
19. Поставте нагрівач вентилятора лише на рівну, стабільну поверхню
20. Завжди вимикайте вентилятор та встановіть регулятор на мінімальний рівень перед видаленням штепсель з гнізда.
21. Ніколи не використовуйте нагрівач вентилятора у приміщеннях з підвищеною вологістю - ванну кімнату, душову кімнату, плавання басейни тощо. Вологість може спричинити коротке замикання, а також впливати на пошкодження пристрою.
22. Робочий нагрівач вентилятора повинен постійно знаходитись під наглядом та на місці. Якщо ви залишають кімнату з опалювачем вентилятора, завжди вимикайте вентилятор. Якщо є опалювальний вентилятор не використовується, вилка живлення повинна бути виймана з розетки.
23. Не підключайте нагрівач вентилятора, наприклад, до автоматичного комутаційного пристрою пристрій регулювання температури або перемикач часу.
24. Легкозаймісті матеріали, наприклад, меблі, постільна білизна, папір, одяг, штори повинні зберігати принаймні один метр від нагрівача вентилятора.
25. Не закривайте пристрій та не кладіть на нього ніяких предметів під час роботи. Не використовуйте пристрій для сушіння одягу.
26. Шнур живлення не слід розміщувати над нагрівачем вентилятора, і він не повинен торкатися або бути розміщений біля гарячих поверхонь нагрівача вентилятора. Не розташовуйте підігрівач вентилятора прямо внизу розетка.
27. Поверхня нагріву може нагріватися до температури 60 ° C або вище. Нагрівач вентилятора повинні бути в місці, де діти та тварини не мають доступу.
28. Пристрій не призначений для установки або використання в транспортних засобах.
29. Деякі деталі всередині пристрою можуть бути гарячими або викликати іскріння. Не використовуйте нагрівач вентилятора місця, де використовуються або зберігаються бензин, фарби та інші легкозаймісті матеріали.
30. Не використовуйте цей обігрівач у безпосередній близькості від ванни, душу або басейну.

31. Не використовуйте цей обігрівач, якщо він упав.
32. Не використовуйте, якщо є видимі ознаки пошкодження обігрівача.
33. Використовуйте обігрівач на рівній і стійкій поверхні або прикріпіть його до стіни, якщо це передбачено виробником.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де є люди, які не можуть залишити їх самі, якщо не забезпечений постійний нагляд.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб зменшити ризик пожежі, тримайте текстиль, штори та інші легкозаймисті матеріали на відстані принаймні 1 м від виходу повітря нагрівача.

#### ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Поставте пристрій на рівну плоску поверхню. Розташуйте його на відстані не менше 1 метра від отворів для впуску повітря (3) і повітряного отвору (4), щоб забезпечити хорошу циркуляцію повітряного потоку. Пристрій не слід розміщувати під розеткою. Підключіть пристрій до відповідної розетки.
2. Коли обігрівач увімкнено вперше, він може виділяти легкий нешкідливий запах. Цей запах є нормальним явищем, викликаним початковим нагріванням внутрішніх нагрівальних елементів і не повинен виникати знову.

#### ОПИС ПРИСТРОЮ: КЕРАМИЧНИЙ ТЕН

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. Ручка термостата | 2. Кнопкові перемикачі |
| 3. Вхід повітря     | 4. Вихід повітря       |
5. Ручка

#### ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Щоб увімкнути прилад, поверніть ручку термостата з положення нуль (0) в положення один (1), тільки вмикається вентилятор, доступний ненагрітий потік повітря.

- 1) Поверніть ручку термостата за годинниковою стрілкою, поки вона не досягне максимального значення.
- 2) Налаштуйте необхідний рівень потужності нагріву (1000 Вт або 2000 Вт або 3000 Вт). Прочитайте пункт 5).
- 3) Коли кімната досягне необхідної температури, поверніть ручку термостата (1) проти годинникової стрілки до точки, де пристрій вимкнеться, а не далі. Зафіксована таким чином температура буде автоматично контролюватися і підтримуватися на постійному рівні.
- 4) Температуру опалення можна регулювати на кожному рівні потужності опалення за допомогою ручки термостата (1) шляхом обертання між MIN і MAX відповідно до ваших вимог.
- 5) Щоб увімкнути одну або обидві секції нагрівальних елементів, необхідно скористатися кнопковими перемикачами (2). Змініть положення кнопкового перемикача з положення нуль (0) на положення один (кнопка I – натиснута), щоб увімкнути потужність опалення.

- Кнопковий перемикач з позначкою 1000 Вт увімкнув нагрівальний елемент потужністю 1000 Вт.

- Кнопковий перемикач з позначкою 2000 Вт увімкнув нагрівальний елемент потужністю 2000 Вт.

- Одночасне натискання двох кнопкових перемикачів, позначених разом 1000 Вт і 2000 Вт, вмикає обидві секції нагрівальних елементів потужністю 3000 Вт.

Щоб вимкнути пристрій, установіть усі кнопки в нульове положення (0) і поверніть ручку термостата (1) в положення нуль.

Пристрій захищений від перегріву за допомогою термовимикача, який може вимкнути його на деякий час. Якщо це сталося, відключіть пристрій і зачекайте пару хвилин. Через деякий час він охолоне, ви можете продовжувати користуватися пристроєм.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Витягніть вилку з електричної розетки та переконайтеся, що пристрій охолов перед очищенням.
2. Використовуйте пилосос, щоб видалити пил з отворів для впуску повітря (3) і повітряного отвору (4) і не допускайте, щоб пил там збирався.
3. Очищайте корпус лише сухою або вологою тканиною. Після чищення просушіть його сухою ганчіркою.
4. Не занурюйте прилад у воду!
5. Зберігайте пристрій у сухому та провітрюваному місці, захищеному від пилу. Не кладіть важкі предмети на верхню частину пристрою під час зберігання.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 220-240В ~50Гц

Потужність: 3000 Вт

Максимальна потужність: 3000 Вт



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## СРПСКИ

### БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ УПОРАБЕ ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЈЕДИТЕ ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦИЈУ

Услови гаранције су различити ако се уређај користи у комерцијалне сврхе. "

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек одговарајте следећим упутствима. Произвођач не одговара за било какву штету због било какве злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом апликацијом.
3. Водни напон је 220-240В, ~ 50Хз. Због сигурносних разлога није прикладно повезивање више уређаја са једним утичницом.
4. Потребите превидност приликом употребе око деце. Не дозволите дјеци да се играју с производом. Немојте дозволити деци или људима који не знају уређај да га користе без надзора.
5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Овај уређај може користити дјеца старијих од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или особама без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност или ако су упознати са безбедном употребом уређаја и да су свесни опасности повезаних са његовим деловањем. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не смеју да раде деца, осим ако нису старији од 8 година и ове активности се одвијају под надзором.
6. Након што завршите са коришћењем производа, увек запамтите да нежно уклоните утикач из утичнице за држање електричне утичнице са руком. Никада не повлачите кабл за напајање !!!
7. Не стављајте струјни кабл, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директно сунчево светло или киша итд.



Никада не користите производ у влажним условима.

8. Периодично проверите стање напојног кабла. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на локацију професионалне услуге која треба заменити како би се избегле опасне ситуације.

9. Не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити производ, јер може довести до струјног удара. Увек окрените оштећен уређај на професионалну локацију за поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени стручњаци. Поправка која је направљена неправилно може изазвати опасне ситуације за корисника.

10. Не ставите производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских апарата као што су електрична пећница или плински горионик.

11. Не користите производ близу врелог материјала.

12. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача или додирује вруће површине.

13. Не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута кратко време, искључите га из мреже, искључите напајање.

14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за остатке (РЦД) у струјном склопу, при чему резидуална струја није већа од 30 мА.

Обратите се стручном стручњаку о овом питању.



15. Не користите овај уређај близу воде, нпр. : под тушем, у кади,

или изнад судопера напуњен водом.

16. Ако користите уређај у купатилу након употребе, уклоните утичницу из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.

17. Немојте дозволити да се уређај или исправљач мокра. Ако уређај пада у воду, одмах извадите утичницу или адаптер за напајање из утичнице. Ако се уређај напаја, не стављајте руке у воду. Проверите да ли је уређај проверио квалификовани електричар пре него што га поново употребите.

18. Немојте додиривати уређај или адаптер за струју мокрым рукама.

19. Поставите грејач вентилатора само на равну, стабилну површину

20. Увек искључите грејач вентилатора и поставите дугме термостата на минимум, пре него што га уклоните

утичницу из утичнице.

21. Никада не користите грејач вентилатора у просторијама са високом влажношћу - купатило, туш кабина, купање

базени итд. Влажност може изазвати кратак спој и утицати на оштећење уређаја.

22. Радни вентилатор мора бити под надзором и на видiku стално. ако ти напуштају просторију са гријачем вентилатора, увек искључите грејач вентилатора.

Ако је грејач вентилатора

не користи се, електрични утикач мора бити уклоњен из утичнице.

23. Немојте прикључивати гријач вентилатора на аутоматски прекидач, на пример уређај за контролу температуре или прекидач времена.

24. Запаљиви материјали, на пример намештај, постељина, папир, одећа, завесе држати барем један метар од грејача вентилатора.
25. Немојте прекривати уређај нити постављати предмете на њега док ради. Не користите уређај за сушење одеће.
26. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад гријача вентилатора и не би требало додирнути поставити близу врућих површина гријача вентилатора. Не стављајте гријач вентилатора директно испод утичница.
27. Грејне површине могу загревати на температури од 60 ° Ц или више. Грејач вентилатора треба да буду на месту где деца и животиње немају приступ.
28. Уређај није намењен за инсталацију или употребу у возилима.
29. Неки делови унутар уређаја могу бити врући или изазвати искри. Немојте користити грејач вентилатора места где се користи или складишти бензин, боје или други запаљиви материјали.
30. Не користите овај грејач у непосредној близини каде, туша или базена.
31. Не користите овај грејач ако је пао.
32. Не користите ако постоје видљиви знаци оштећења грејача.
33. Грејач користите на равној и стабилној површини или га причврстите на зид, ако то предвиђа произвођач.

**УПОЗОРЕЊЕ:** Не користите овај грејач у малим просторијама у којима има људи који не могу сами да их оставе, осим ако није осигуран стални надзор.

**УПОЗОРЕЊЕ:** Да бисте смањили ризик од пожара, држите текстил, завесе или друге запаљиве материјале најмање 1 м од излаза за ваздух грејача.

#### ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Поставите уређај на равну, равну површину. Поставите га на удаљености од најмање 1 метар од улаза за ваздух (3) и излаза за ваздух (4) како бисте омогућили добру циркулацију ваздуха. Уређај не треба постављати испод утичнице. Укључите уређај у одговарајућу утичницу.
2. Када се грејач укључи по први пут, може да испусти благи, безопасни мирис. Овај мирис је нормална појава узрокована почетним загревањем унутрашњих грејних елемената и не би требало да се понови.

#### ОПИС УРЕЂАЈА: КЕРАМИЧКИ ГРЕЈАЧ

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Дугме термостата | 2. Прекидачи на дугме |
| 3. Улаз за ваздух   | 4. Излаз за ваздух    |
| 5. Хандле           |                       |

#### КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

Да бисте укључили уређај, окрените дугме термостата из положаја нула (0) у положај један (I), само је вентилатор укључен, доступан је проток негрејаног ваздуха.

- 1) Окрените дугме термостата у смеру казаљке на сату док не достигне максималну поставку.
  - 2) Подесите потребну снагу грејања (1000В или 2000В или 3000В). Прочитајте тачку 5).
  - 3) Када просторија достигне потребну температуру, окрените дугме термостата (1) у смеру супротном од казаљке на сату до тачке када се уређај искључи, а не даље. Овако фиксирана температура ће се аутоматски контролисати и одржавати на константној.
  - 4) Температура грејања се може подесити на сваком нивоу грејне снаге коришћењем дугмета термостата (1) ротацијом између МИН и МАКС према вашим захтевима.
  - 5) Да бисте укључили један или оба дела грејних елемената, морате користити прекидаче на дугме (2). Промените положај прекидача са дугметом из положаја нула (0) у положај један (I – дугме притиснуто) да бисте укључили снагу грејања.
- Тастер прекидач означен са 1000В укључио је грејни елемент снаге 1000В.  
-Тастер прекидач означен са 2000В укључио је грејни елемент снаге 2000В.  
-Истовременим притиском два дугмета прекидача означених са 1000В и 2000В заједно укључиће оба дела грејних тела снаге

3000В.

Да бисте искључили уређај, поставите све дугмад у положај нула (0) и окрените дугме термостата (1) на нулти положај. Уређај је заштићен од прегревања помоћу термалног прекидача који га може искључити на неко време. Ако се то догоди, искључите уређај и сачекајте неколико минута. Након неког времена када се охлади, можете наставити да користите уређај.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Извуците утикач из електричне утичице и уверите се да се уређај охладио пре чишћења.
2. Користите усисивач да уклоните праšину на улазу за ваздух (3) и излазу ваздуха (4) и не дозволите да се прашина скупља тамо.
3. Очистите кућиште само сувом или влажном крпом. Афлер чишћење осушите сувом крпом.
4. Не урањајте уређај у воду!
5. Уређај чувајте на сувом и проветреном месту заштићеном од праšине. Не стављајте тешке предмете на врх уређаја током складиштења.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон: 220-240В ~50Хз

Снага: 3000В

Максимална снага: 3000В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

#### SVENSKA

### SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGSAKERHET LÄS SÄKERHET LÄCKLIGT OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är olika, om enheten används för kommersiellt ändamål. "

1. Innan du använder produkten läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felaktig användning.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är kompatibelt med dess tillämpning.
3. Den aktuella spänningen är 220-240V, ~ 50Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett vägguttag.
4. Var försiktig när du använder barn runt. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.
5. VARNING: Den här enheten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess funktion. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under tillsyn.
6. När du är färdig med att använda produkten, kom alltid ihåg att försiktigt ta bort kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig strömkabeln !!!
7. Anslut aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.
8. Kontrollera alltid strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten vändas till en professionell serviceplats som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.

9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller skadades på något annat sätt eller om det inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektrisk stöt. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Den reparation som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.

10. Använd aldrig produkten på eller nära de varma eller varma ytorna eller köksutrustning som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.

11. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.

12. Låt inte sladd hänga över kanten av disken eller vidrör heta ytor.

13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.

14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas att man installerar återstartsströmsenhet (RCD) i strömkretsen, med återstående strömstyrka inte över 30 mA. Kontakta professionell elektriker i denna fråga.



15. Använd aldrig denna enhet nära vatten, t ex: Under duschen, i badtunnan, eller över diskbänken fylld med vatten.

16. Om du använder enheten i badrummet efter användning ska du ta ur strömkontakten från uttaget eftersom vatten närhet utgör risk även om enheten är avstängd.

17. Låt inte enheten eller nätadaptorn vara våt. Om enheten faller i vatten ska du omedelbart ta ur strömkontakten eller nätadaptorn ur uttaget. Om enheten är driven, lägg inte händerna i vattnet. Kontrollera att apparaten har kontrollerats av en behörig elektriker innan du använder den igen.

18. Rör inte enheten eller nätadaptorn med våta händer.

19. Placera fläkten endast på platt, stabil yta

20. Slå alltid av värmeelementet och sätt termostatvredet till minimum innan det tas bort. Stickkontakten från uttaget.

21. Använd aldrig fläkten i hög luftfuktighet rum - badrum, duschrum, simning, pooler etc. Fuktigheten kan orsaka kortslutning och skadar enheten.

22. Driftfläktens värmare måste vara under övervakning och i sikte hela tiden. Om du lämnar rummet med fläktvärmaren, stäng alltid av värmeelementet. Om fläktvärmare är inte används, måste strömkontakten tas bort från vägguttaget.

23. Anslut inte fläkten till exempelvis den automatiska omkopplaren, temperaturkontrollanordning eller tidbrytare.

24. Brännbara material, till exempel möbler, sängkläder, papper, kläder, gardiner ska hållas minst en meter från fläkten.

25. Täck inte över enheten eller sätt några föremål på den medan den är i drift. Använd inte enhet för att torka kläder.

26. Nätkabeln får inte placeras ovanför fläkten och den får inte röra eller placeras nära de heta ytorna på fläkten. Placera inte värmaren direkt under eluttaget.

27. Värmeytorna kan värma till en temperatur av 60 ° C eller högre. Fläktvärmare

bör vara på ett ställe som barn och djur inte har tillgång till.

28. Enheten är inte avsedd att installeras eller användas i fordon.

29. Vissa delar i enheten kan vara heta eller orsaka gnistning. Använd inte fläkten i platser där bensin, färg eller annat brandfarligt material används eller lagras.

30. Använd inte denna värmare i omedelbar närhet av badkar, dusch eller pool.

31. Använd inte denna värmare om den har tappats.

32. Använd inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren.

33. Använd värmaren på en jämn och stabil yta eller fäst den på väggen, om det föreskrivs av tillverkaren.

**WARNING:** Använd inte denna värmare i små rum där det finns personer som inte kan lämna dem ensamma, såvida inte konstant tillsyn säkerställs.

**WARNING:** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller andra lättantändliga material minst 1 m bort från luftens utlopp.

#### INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Placera enheten på en jämn, plan yta. Placera den på minst 1 meters avstånd från luftintaget (3) och luftutloppet (4) för att tillåta en bra luftcirkulation. Enheten bör inte placeras under ett eluttag. Anslut enheten till lämpligt uttag.
2. När värmaren sätts på för första gången kan den avge en lätt, ofarlig lukt. Denna lukt är en normal händelse som orsakas av den initiala uppvärmningen av de interna värmeelementen och bör inte inträffa igen.

#### BESKRIVNING AV ENHETEN: KERAMISK FLÄKTVÄRMARE

1. Termostatratt
2. Tryckknappsomkopplare
3. Luftintag
4. Luftutlopp
5. Handtag

#### ANVÄNDA ENHETEN

För att slå på enheten vrid termostatvredet från läge noll (0) till läge ett (I), bara fläkten är påslagen, uppvärmt luftflöde är tillgängligt.

- 1) Vrid termostatratten medurs tills den når maximal inställning.
- 2) Ställ in önskad värmeeffektnivå (1000W eller 2000W eller 3000W). Läs punkt 5).
- 3) När rummet har nått den önskade temperaturen, vrid termostatvredet (1) moturs upp till den punkt där enheten stängs av och inte längre. Temperaturen som fixeras på detta sätt kommer att kontrolleras automatiskt och hållas konstant.
- 4) Uppvärmningstemperaturen kan justeras på varje värmeeffektnivå genom att använda termostatvredet (1) genom att vrida mellan MIN och MAX enligt dina krav.
- 5) För att slå på en eller båda sektionerna av värmeelement måste du använda tryckknappsbrytarna (2).  
Ändra läget för tryckknappsomkopplaren från läge noll (0) till läge ett (I – knappen nedtryckt) för att slå på värmeeffekten.  
-Tryckknappen märkt med 1000W slogs på värmeelementet med effekt 1000W.  
-Tryckknappen märkt med 2000W slogs på värmeelementet med effekt 2000W.  
-Samtidig tryckning av två tryckknappsbrytare märkta med 1000W och 2000W tillsammans kommer att slå på båda sektionerna av värmeelementen med effekt 3000W.

För att stänga av enheten ställ in alla knappar i läge noll (0) och vrid termostatvredet (1) till läge noll.

Enheten är skyddad mot överhettning med hjälp av en termobrytare, som kan stänga av den en stund. Om detta händer, koppla ur enheten och vänta några minuter. Efter ett tag svalnar det och du kan fortsätta att använda enheten.

#### STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Dra ut kontakten ur eluttaget och se till att enheten är nedkyld innan rengöring.
2. Använd en dammsugare för att ta bort damm på luftintaget (3) och luftutloppet (4) och låt inte damm samlas där.
3. Rengör höljet med endast en torr eller fuktig trasa. Torka efter rengöring med en torr trasa.
4. Sänk inte ner enheten i vatten!
5. Förvara enheten på en torr och ventilerad plats skyddad mot damm. Placera inga tunga föremål ovanpå enheten under förvaring.

#### TEKNISK DATA

Spänning: 220-240V ~50Hz

Effekt: 3000W

Max effekt: 3000W





Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## SLOVENSKÝ

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA SI PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely. "

1. Pred použitím výrobku pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Výrobok sa má používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~ 50Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri práci s deťmi buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.
5. **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalosti prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a vedia o nebezpečenstvách spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite opatrne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!
7. Nikdy nevkładajte napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosferickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.
8. Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iný spôsob spadnutia alebo poškodený, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá sa vykonala nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.
10. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.
11. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
12. Nemovajte kábel visieť nad hranou počítačidla alebo dotýkajte sa horúcich povrchov.

13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj pri krátkom prerušení používania ho vypnite zo siete, odpojte napájanie.

14. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať zariadenie na zvyšky prúdu (RCD) v napájacom okruhu, pričom zvyškový prúd nesmie byť väčší ako 30 mA. V tejto záležitosti kontaktujte profesionálneho elektrikára.



15. Nikdy nepoužívajte toto zariadenie blízko vody, napr. : pod sprchou, v batte, alebo nad umývadlo naplnené vodou.

16. Ak používate zariadenie v kúpeľni po použití, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

17. Nedovoľte, aby bolo zariadenie alebo napájací adaptér vlhké. Ak sa prístroj dostane do vody, okamžite odpojte sieťovú zástrčku alebo napájací adaptér zo zásuvky. Ak je zariadenie napájané, nedávajte ruky do vody. Pred opätovným použitím skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

18. Nedotýkajte sa zariadenia ani napájacieho adaptéra mokрыmi rukami.

19. Ventilátor umiestnite len na rovný a stabilný povrch

20. Vždy vypnite ohrievač ventilátora a pred odstránením nastavte termostat na minimum sieťovú zástrčku zo zásuvky.

21. Nikdy nepoužívajte ohrievač ventilátora v miestnostiach s vysokou vlhkosťou - kúpeľňa, sprchovací kút, plávanie

bazénov atď. Vlhkosť môže spôsobiť skrat a poškodiť zariadenie.

22. Prevádzkový ohrievač ventilátora musí byť pod dozorom a stále viditeľný. Ak ty opúšťajú miestnosť ohrievačom ventilátora, vždy vypnite ohrievač ventilátora. Ak je ohrievač ventilátora. Nepoužívajte, musí sa zástrčka vytiahnuť zo zásuvky.

23. Nepripojujte napríklad ohrievač ventilátora k automatickému spínaciemu zariadeniu regulátor teploty alebo časový spínač.

24. Horľavé materiály, napríklad nábytok, posteľná bielizeň, papier, oblečenie, záclony by mali držte aspoň jeden meter od ohrievača ventilátora.

25. Nezakrývajte prístroj ani neumiestňujte žiadne predmety počas jeho činnosti. Nepoužívajte zariadenie na suché oblečenie.

26. Sieťový kábel by nemal byť umiestnený nad ohrievačom ventilátora a nemal by sa dotýkať ani byť umiestnený v blízkosti horúcich povrchov ohrievača ventilátora.

Neumiestňujte ohrievač ventilátora priamo do elektrickej zásuvky.

27. Vykurovacie plochy sa môžu ohriať na teplotu 60 ° C alebo vyššiu. Ohrievač ventilátora by mal byť umiestnený na mieste, ktoré deti a zvieratá nemajú prístup.

28. Zariadenie nie je určené na inštaláciu alebo používanie vo vozidlách.

29. Niektoré časti vo vnútri zariadenia môžu byť horúce alebo spôsobiť iskrenie.

Nepoužívajte ohrievač ventilátora na miestach, kde sa používajú alebo ukladajú benzín, farby alebo iné horľavé materiály.

30. Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.

31. Nepoužívajte tento ohrievač, ak spadol.

32. Nepoužívajte, ak sú na ohrievači viditeľné známky poškodenia.

33. Ohrievač používajte na rovnom a stabilnom povrchu alebo ho pripevníte k stene, ak to ustanovuje výrobca.

**UPOZORNENIE:** Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, kde sú ľudia, ktorí ich nemôžu opustiť sami, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.

**UPOZORNENIE:** Aby ste znížili riziko požiaru, udržujte textilie, záclony alebo iné horľavé materiály vo vzdialenosti najmenej 1 m od výstupu vzduchu z ohrievača.

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Umiestnite zariadenie na rovinný, rovinný povrch. Umiestnite ho vo vzdialenosti minimálne 1 meter od vstupu vzduchu (3) a výstupu vzduchu (4), aby ste umožnili dobrú cirkuláciu vzduchu. Zariadenie by nemalo byť umiestnené pod elektrickú zásuvku. Zapojte zariadenie do vhodnej zásuvky.
2. Pri prvom zapnutí ohrievača sa môže uvoľniť mierny, neškodný zápach. Tento zápach je normálnym javom spôsobeným počiatočným ohrevom vnútorných vykurovacích telies a už by sa nemal opakovať.

#### POPIS ZARIADENIA: KERAMICKÝ VENTILÁTOROVÝ OHRIEVAČ

1. Gombík termostatu
2. Stlačte tlačidlové spínače
3. Vstup vzduchu
4. Výstup vzduchu
5. Rukoväť

#### POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Pre zapnutie prístroja otočte gombík termostatu z polohy nula (0) do polohy jedna (I), zapne sa len ventilátor, je k dispozícii prúdenie neohriateho vzduchu.

- 1) Otáčajte gombíkom termostatu v smere hodinových ručičiek, kým nedosiahnete maximálne nastavenie.
- 2) Nastavte požadovanú úroveň vykurovacieho výkonu (1000W alebo 2000W alebo 3000W). Prečítajte si bod 5).
- 3) Keď v miestnosti dosiahne požadovanú teplotu, otočte gombík termostatu (1) proti smeru hodinových ručičiek až do bodu, keď sa zariadenie vypne, a nie ďalej. Takto nastavená teplota bude automaticky riadená a udržiavaná na konštantnej úrovni.
- 4) Teplotu vykurovania je možné nastaviť na každej úrovni vykurovacieho výkonu pomocou gombíka termostatu (1) otáčaním medzi MIN a MAX podľa vašich požiadaviek.
- 5) Na zapnutie jednej alebo oboch sekcií vykurovacích telies je potrebné použiť tlačidlové spínače (2). Zmeňte polohu tlačidlového spínača z polohy nula (0) do polohy jedna (I – tlačidlo stlačené), čím zapnete ohrev.
  - Tlačidlový spínač s označením 1000W zapína vykurovacie teleso s výkonom 1000W.
  - Tlačidlový spínač označený 2000W zapína vykurovacie teleso s výkonom 2000W.
  - Súčasným stlačením dvoch tlačidlových spínačov označených 1000W a 2000W spolu zapnú obe sekcie vykurovacích telies s výkonom 3000W.

Na vypnutie zariadenia nastavte všetky tlačidlá do polohy nula (0) a otočte gombík termostatu (1) do polohy nula.

Protí prehriatiu je prístroj chránený tepelným spínačom, ktorý ho dokáže na chvíľu vypnúť. Ak k tomu dôjde, odpojte zariadenie a počkajte niekoľko minút. Po chvíli vychladnutie môžete pokračovať v používaní zariadenia.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a uistite sa, že zariadenie vychladlo.
2. Na odstránenie prachu z prívodu vzduchu (3) a výstupu vzduchu (4) použite vysávač a nedovoľte, aby sa tam hromadil prach.
3. Kryt čistíte iba suchou alebo vlhkou handričkou. Po vyčistení osušte suchou handričkou.
4. Zariadenie neponárajte do vody!
5. Zariadenie skladujte na suchom a vetranom mieste chránenom pred prachom. Počas skladovania nekladte na vrch zariadenia žiadne ťažké predmety.

#### TECHNICKÉ DÁTA

Napätie: 220-240V ~50Hz  
Výkon: 3000W  
Maximálny výkon: 3000W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA LUE  
HUOLELLISESTI JA PIDÄTÄ TULEVAISUUTTA

Takuuolosuhteet ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin. "

1. Kun käytä laitetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä aiheutuvista vahingoista.
2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Soveltuva jännite on 220-240V, ~ 50Hz. Turvallisuussyistä ei ole syytä kytkeä useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen, kun käytät lasten ympärillä. Älä anna lasten leikkiä tuotteen kanssa. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttämään sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen suorituskyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. jos heille annettiin ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia toiminnasta aiheutuvista vaaroista. Lapset eivät saa pelata laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja ylläpitää laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita, ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina varovasti irrottaa pistotulppa pistokkeesta pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa!
7. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteisiin, kuten suoraan auringonvaloon tai sateeseen jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
8. Tarkista jännitteensyöttökaapeli tilapäisesti. Jos virtakaapeli on vaurioitunut, tuote on vaihdettava ammattimaiseen huoltopisteeseen, joka on vaihdettava vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.
9. Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella virtakaapelilla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata vaurioitunutta tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Käännä vaurioitunut laite aina ammattiasemaan, jotta se voidaan korjata. Kaikki korjaukset voi tehdä vain valtuutetut huoltoliikkeet. Korjaus, joka on tehty väärin, voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita käyttäjälle.
10. Älä koskaan aseta tuotetta lämpimiin tai lämpimiin pintoihin tai niiden läheisyyteen tai keittiökalusteita, kuten sähköuunia tai kaasupoltinta.
11. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden läheisyydessä.
12. Älä anna langan ripustaa laskurin reunaa tai koskettaa kuumia pintoja.
13. Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Myös silloin, kun käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta, irrota virta.
14. Jotta suojaus olisi lisäkäyttö, on suositeltavaa asentaa jäännösvirta-laite (RCD) tehopiiriin, jonka jännitearvot ovat enintään 30 mA. Ota yhteyttä ammattimaiseen sähköasentajaan tässä asiassa.



15. Älä koskaan käytä laitetta lähelle vettä, esim. Suihkussa, tai yläpuolella täynnä vettä.

16. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa käytön jälkeen, irrota virtapistoke pistorasiasta, koska veden läheisyys aiheuttaa riskin, vaikka laite olisi sammutettu.

17. Älä anna laitteen tai virtalähteen kastua. Jos laite putoaa veteen, irrota virtapistoke tai verkkolaite heti pistorasiasta. Jos laitetta käytetään, älä laita kättäsi veteen. Pyydä laitetta tarkastamaan valtuutettu sähköasentaja ennen käyttöä uudelleen.

18. Älä kosketa laitetta tai virtalähdettä märillä käsillä.

19. Aseta puhaltimen lämmitin vain tasaiselle, vakaalle alustalle

20. Käännä aina tuulettimen lämmitin pois päältä ja aseta termostaatin valitsin minimiin ennen kuin irrotat pistokkeen pistokkeesta.

21. Älä koskaan käytä tuulettimen lämmitintä kosteissa huoneissa - kylpyhuone, suihkuhuone, uima-altaat jne. Kosteus voi aiheuttaa oikosulun ja vaurioittaa laitetta.

22. Käyttöpuhaltimen lämmitin on valvottava ja näkyvä koko ajan. Jos poistut huoneesta puhaltimella, käännä aina tuulettimen lämmitin pois päältä. Jos puhaltimen lämmitintä ei käytetä, virtapistoke on irrotettava pistorasiasta.

23. Älä kytke tuulettimen lämmitintä automaattiseen kytkinlaitteeseen, esimerkiksi lämpötilan säätölaitteeseen tai ajastimeen.

24. Syttyviä materiaaleja, kuten huonekaluja, vuodevaatteita, paperia, vaatteita, verhoja, on pidettävä vähintään metrin päässä tuulettimen lämmittimestä.

25. Älä peitä laitetta tai aseta mitään esineitä siihen, kun se toimii. Älä käytä laitetta kuivumaan vaatteisiin.

26. Virtajohtoa ei saa sijoittaa tuulettimen yläpuolelle, eikä se saa koskettaa tai sijoittaa tuulettimen lämmittimen kuumiin pintoihin. Älä sijoita tuuletinta suoraan pistorasiaan.

27. Lämmityspinnat voivat lämmentä lämpötilaan 60 ° C tai korkeammaksi. Puhaltimen lämmitin tulee olla paikassa, jossa lapsilla ja eläimillä ei ole pääsyä.

28. Laitetta ei ole tarkoitus asentaa tai käyttää ajoneuvoissa.

29. Jotkin laitteen sisältämät osat voivat olla kuumia tai aiheuttamaan kipinöintiä. Älä käytä tuulettimen lämmitintä paikkoihin, joissa bensiiniä, maaleja tai muita syttyviä materiaaleja käytetään tai varastoidaan.

30. Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.

31. Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.

32. Älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä merkkejä vaurioista.

33. Käytä lämmitintä tasaisella ja vakaalla alustalla tai kiinnitä seinäyn, jos valmistaja niin määrää.

**VAROITUS:** Älä käytä tätä lämmitintä pienissä tiloissa, joissa on ihmisiä, jotka eivät pysty jättämään niitä yksin, ellei jatkuvaa valvontaa varmisteta.

**VAROITUS:** Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilejä, verhoja tai muita tulenarkoja materiaaleja vähintään 1 metrin päässä lämmittimen ilman ulostulosta.



## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Aseta laite tasaiselle, tasaiselle alustalle. Sijoita se vähintään 1 metrin etäisyydelle ilmanottoaukosta (3) ja ilmanpoistoaukosta (4), jotta ilma pääsee kiertämään kunnolla. Laitetta ei saa sijoittaa virtalähteen alle. Kytke laite sopivaan pistorasiaan.
2. Kun lämmitin käynnistetään ensimmäisen kerran, siitä saattaa vapautua lievää vaarantonta hajua. Tämä haju on normaali ilmiö, joka johtuu sisäisten lämmityselementtien ensimmäisestä kuumenemisestä, eikä sitä pitäisi esiintyä uudelleen.

## LAITTEEN KUVAUS: KERAAMINEN LÄMMITIN

1. Termostaatin nappi
2. Painikkekytkimet
3. Ilmanottoaukko
4. Ilmanpoistoaukko
5. Kahva

## LAITTEEN KÄYTTÖ

Laite kytketään päälle kääntämällä termostaatin nappi asennosta nolla (0) asentoon yksi (1), vain puhallin on päällä, lämmittämätöntä ilmovirtaa on käytettävissä.

- 1) Käännä termostaatin nappia myötäpäivään, kunnes se saavuttaa maksimiasetuksen.
- 2) Aseta tarvittava lämmitystehotas (1000W tai 2000W tai 3000W). Lue kohta 5).
- 3) Kun huone on saavuttanut vaaditun lämpötilan, käännä termostaatin nappia (1) vastapäivään siihen pisteeseen, jossa laite sammuu, eikä sen jälkeen. Tällä tavalla asetettua lämpötilaa ohjataan automaattisesti ja pidetään vakiona.
- 4) Lämmityslämpötilaa voidaan säätää kullekin lämmitystehotasolle käyttämällä termostaatin nappia (1) pyörittämällä MIN ja MAX välillä tarpeidesi mukaan.
- 5) Lämmityselementtien toisen tai molempien osien kytkemiseksi päälle on käytettävä painikkekytkimiä (2).

Vaihda painikkekytkimen asento asennosta nolla (0) asentoon yksi (1 – painike painettuna) kytkeäkseen lämmitystehon päälle.

-Painonappikytkin, jossa on merkintä 1000W, käynnisti lämmityselementin teholla 1000W.

-Painonappikytkin, jossa on merkintä 2000W, käynnisti lämmityselementin teholla 2000W.

-Kahden 1000W:n ja 2000W:n painikkekytkimen painallus samanaikaisesti käynnistää 3000W:n lämmityselementtien molemmat osat.

Kytke laite pois päältä asettamalla kaikki painikkeet nolla-asentoon (0) ja käännä termostaatin nappi (1) nolla-asentoon.

Laite on suojattu ylikuumenemiselta lämpökytkimellä, joka voi sammuttaa sen hetkeksi. Jos näin käy, irrota laite ja odota muutama minuutti. Hetken kuluttua laitteen jäähtyminen voit jatkaa laitteen käyttöä.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Irrota pistoke pistorasiasta ja varmista, että laite on jäähtynyt ennen puhdistamista.
2. Poista pöly ilmanottoaukosta (3) ja ilmanpoistoaukosta (4) pölynimurilla äläkä anna pölyn kerääntyä niihin.
3. Puhdista kotelo vain kuivalla tai kostealla liinalla. Kuivaa se kuivalla liinalla puhdistuksen jälkeen.
4. Älä upota laitetta veteen!
5. Säilytä laitetta kuivassa ja tuuletetussa paikassa pölyltä suojattuna. Älä aseta raskaita esineitä laitteen päälle säilytyksen aikana.

## TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240V ~50Hz

Teho: 3000W

Max teho: 3000W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## ITALIANO

### CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali. "

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo al chiuso. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno

collegare più dispositivi a una presa di corrente.

4. si prega di essere prudenti quando si utilizza in giro per i bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.

5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano svolte sotto supervisione.

6. Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!

7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche quali luce diretta del sole o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere girato in un luogo di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.

9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti del servizio autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

10. Non mettere mai il prodotto sopra o vicino alle superfici calde o calde o agli elettrodomestici della cucina come il forno elettrico o il bruciatore a gas.

11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. Non lasciare che il cavo penda sul bordo del contatore o tocchi superfici calde.

13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.

14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con una corrente residua non superiore a 30 mA. Contattare l'elettricista professionista in questa materia.



15. Non utilizzare mai questo dispositivo vicino all'acqua, ad esempio sotto la doccia, nella vasca da bagno, o sopra il lavandino pieno d'acqua.

16. Se si utilizza il dispositivo in bagno dopo l'uso, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa perché la prossimità dell'acqua presenta rischi, anche se il dispositivo è spento.

17. Non permettere che il dispositivo o l'adattatore di alimentazione si bagnino. Se il dispositivo cade in acqua, rimuovere immediatamente la spina di alimentazione o l'alimentatore dalla presa. Se il dispositivo è alimentato, non mettere le mani in acqua. Far controllare il dispositivo dall'elettricista qualificato prima di riutilizzarlo.
18. Non toccare il dispositivo o l'alimentatore con le mani bagnate.
19. Posizionare il termoventilatore solo su una superficie piana e stabile
20. Spegnerne sempre il termoventilatore e impostare la manopola del termostato sul minimo prima di rimuovere la spina di alimentazione dalla presa.
21. Non utilizzare mai il termoventilatore in stanze con umidità elevata - bagno, doccia, piscine, ecc. L'umidità può causare cortocircuiti e danneggiare il dispositivo.
22. Il termoventilatore funzionante deve essere sotto supervisione e in vista per tutto il tempo. Se si lascia la stanza con il termoventilatore, spegnere sempre il termoventilatore. Se la ventola non viene utilizzata, la spina di alimentazione deve essere rimossa dalla presa di corrente.
23. Non collegare il termoventilatore al dispositivo di commutazione automatico, ad esempio il dispositivo di controllo della temperatura o il temporizzatore.
24. I materiali infiammabili, ad esempio mobili, lenzuola, carta, vestiti, tende devono essere tenuti ad almeno un metro dal termoventilatore.
25. Non coprire il dispositivo né appoggiarvi oggetti mentre è in funzione. Non utilizzare il dispositivo per asciugare i vestiti.
26. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra il riscaldatore della ventola e non deve essere toccato o posizionato vicino a superfici calde del riscaldatore del ventilatore. Non posizionare il termoventilatore direttamente sotto la presa di corrente.
27. Le superfici di riscaldamento possono riscaldare fino a una temperatura di 60 ° C o superiore. Il termoventilatore dovrebbe trovarsi in un luogo a cui i bambini e gli animali non possano accedere.
28. Il dispositivo non è progettato per essere installato o utilizzato sui veicoli.
29. Alcune parti all'interno del dispositivo possono essere calde o causare scintille. Non utilizzare il termoventilatore in luoghi in cui vengono utilizzati o immagazzinati benzina, vernici o altri materiali infiammabili.
30. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina.
31. Non utilizzare questo riscaldatore se è caduto.
32. Non utilizzare se sono presenti segni visibili di danni al riscaldatore.
33. Utilizzare la stufa su una superficie piana e stabile o fissarla alla parete, se previsto dal produttore.

**AVVERTENZA:** non utilizzare questa stufa in stanze piccole in cui sono presenti persone che non sono in grado di lasciarla da sole, a meno che non sia assicurata una supervisione costante.

**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, mantenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m. dall'uscita dell'aria del riscaldatore.

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e piana. Posizionarlo a una distanza minima di 1 metro dall'ingresso dell'aria (3) e dall'uscita dell'aria (4) per consentire una buona circolazione dell'aria. Il dispositivo non deve essere posizionato sotto una presa di corrente. Collegare il dispositivo a una presa adatta.
2. Quando il riscaldatore viene acceso per la prima volta, potrebbe rilasciare un leggero odore innocuo. Questo odore è un evento normale causato dal riscaldamento iniziale degli elementi riscaldanti interni e non dovrebbe ripetersi.

**DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO: TERMOVENTOLA IN CERAMICA**

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Manopola termostato | 2. Interruttori a pulsante |
| 3. Ingresso aria       | 4. Uscita aria             |
| 5. Maniglia            |                            |

**UTILIZZO DEL DISPOSITIVO**

Per accendere il dispositivo ruotare la manopola del termostato dalla posizione zero (0) alla posizione uno (I), è solo acceso il ventilatore, è disponibile il flusso d'aria non riscaldata.

- 1) Ruotare la manopola del termostato in senso orario fino al raggiungimento della regolazione massima.
- 2) Impostare il livello di potenza di riscaldamento richiesto (1000 W o 2000 W o 3000 W). Leggi il punto 5).
- 3) Quando l'ambiente ha raggiunto la temperatura desiderata ruotare la manopola del termostato (1) in senso antiorario fino al punto in cui il dispositivo si spegne e non oltre. La temperatura così fissata sarà automaticamente controllata e mantenuta costante.
- 4) La temperatura di riscaldamento può essere regolata su ogni livello di potenza riscaldante agendo sulla manopola del termostato (1) ruotandola tra MIN e MAX a seconda delle proprie esigenze.
- 5) Per accendere una o entrambe le sezioni degli elementi riscaldanti è necessario utilizzare gli interruttori a pulsante (2). Modificare la posizione dell'interruttore a pulsante dalla posizione zero (0) alla posizione uno (I – pulsante premuto) per accendere la potenza di riscaldamento.

- L'interruttore a pulsante contrassegnato da 1000 W ha acceso l'elemento riscaldante con una potenza di 1000 W.
- L'interruttore a pulsante contrassegnato da 2000 W ha acceso l'elemento riscaldante con una potenza di 2000 W.
- La pressione simultanea di due interruttori a pulsante contrassegnati da 1000W e 2000W insieme accenderà entrambe le sezioni degli elementi riscaldanti con una potenza di 3000W.

Per spegnere il dispositivo posizionare tutti i pulsanti in posizione zero (0) e ruotare la manopola del termostato (1) in posizione zero. Il dispositivo è protetto contro il surriscaldamento per mezzo di un interruttore termico, che può spegnerlo per un po'. In questo caso, scollega il dispositivo e attendi un paio di minuti. Dopo un po' di tempo si è raffreddato, è possibile continuare a utilizzare il dispositivo.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

1. Rimuovere la spina dalla presa elettrica e assicurarsi che il dispositivo si sia raffreddato prima di pulirlo.
2. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dall'ingresso dell'aria (3) e dall'uscita dell'aria (4) e impedire che la polvere si raccolga lì.
3. Pulire l'alloggiamento utilizzando solo un panno asciutto o umido. Dopo averlo pulito, asciugarlo con un panno asciutto.
4. Non immergere il dispositivo in acqua!
5. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e ventilato, al riparo dalla polvere. Non posizionare oggetti pesanti sulla parte superiore del dispositivo durante la conservazione.

**DATI TECNICI**

Tensione: 220-240 V ~ 50 Hz  
Potenza: 3000 W  
Potenza massima: 3000 W



Prendersi cura dell'ambiente  
Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.  
Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Orдона 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA**  
**WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA**  
**PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V~50Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
16. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z





gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

17. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

18. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

19. Termowentylator należy stawiać tylko na płaskim, stabilnym podłożu

20. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć termowentylator i pokrętkę termostatu przekreślić do pozycji minimalnej.

21. Nie należy użytkować termowentylatora w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza – łazienki, natryski, baseny etc. Wilgotność może spowodować zwarcie i uszkodzenie urządzenia.

22. Pracujący termowentylator przez cały czas musi pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje termowentylator zawsze należy go wyłączyć. Jeśli termowentylator nie pracuje zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

23. Nie należy podłączać termowentylatora do automatycznego urządzenia wyłączającego, np. urządzenia kontroli termicznej czy wyłącznika czasowego.

24. Materiały łatwopalne np. meble, pościel, papier, ubrania, zasłony itp. należy trzymać w odległości co najmniej jednego metra od termowentylatora.

25. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów. Nie stosować urządzenia do suszenia ubrań.

26. Przewód zasilający nie może być układany ponad termowentylatorem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać termowentylatora pod gniazdkiem elektrycznym.

27. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Termowentylator powinien stać w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.

28. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.

29. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać termowentylatora w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.

30. Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.

31. Nie używaj tego grzejnika, jeśli został upuszczony.

32. Nie używaj, jeśli istnieją widoczne oznaki uszkodzenia grzejnika.

33. Ustaw grzejnik na równej i stabilnej powierzchni lub przymocuj go do ściany, jeśli przewiduje to producent.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają ludzie, którzy nie mogą ich samodzielnie opuścić, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, tekstylia, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza z nagrzewnicy.

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Umieść urządzenie na równej, płaskiej powierzchni. Umieść go w odległości co najmniej 1 metra od wlotu powietrza (3) i wylotu powietrza (4), aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza. Nie należy umieszczać urządzenia pod gniazdkiem elektrycznym. Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka.

2. Przy pierwszym włączeniu grzejnik może wydzielać delikatny, nieszkodliwy zapach. Ten zapach jest normalnym zjawiskiem spowodowanym początkowym nagrzewaniem się wewnętrznych elementów grzejnych i nie powinien pojawiać się ponownie.

#### OPIS URZĄDZENIA: CERAMICZNY WENTYLATOR

1. Pokrętko termostatu
2. Przełączniki przyciskowe
3. Wlot powietrza
4. Wylot powietrza
5. Uchwyt

## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Aby włączyć urządzenie należy przekręcić pokrętkę termostatu z pozycji zero (0) do pozycji jeden (I), tylko wentylator jest włączony, dostępny jest przepływ nieogrzewanego powietrza.

- 1) Obróć pokrętkę termostatu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż osiągnie maksymalne ustawienie.
- 2) Ustaw wymagany poziom mocy grzania (1000W lub 2000W lub 3000W). Przeczytaj punkt 5).
- 3) Gdy pomieszczenie osiągnie wymaganą temperaturę, przekręć pokrętkę termostatu (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do momentu, w którym urządzenie się wyłączy, a nie dalej. Tak ustalona temperatura będzie automatycznie kontrolowana i utrzymywana na stałym poziomie.
- 4) Temperaturę grzania można regulować na każdym poziomie mocy grzania za pomocą pokrętki termostatu (1) obracając pomiędzy MIN i MAX zgodnie z wymaganiami.
- 5) Aby włączyć jedną lub obie sekcje grzałek należy użyć przełączników przyciskowych (2).  
Zmień pozycję przełącznika przyciskowego z pozycji zero (0) na pozycję pierwszą (przycisk I – wciśnięty), aby włączyć moc grzania.  
- Przełącznik przyciskowy oznaczony 1000W włączy grzałkę o mocy 1000W.  
- Przełącznik przyciskowy oznaczony 2000W włączy grzałkę o mocy 2000W.  
- Jednoczesne wciśnięcie dwóch przełączników przyciskowych oznaczonych 1000W i 2000W razem włączy obie sekcje grzałek o mocy 3000W.

Aby wyłączyć urządzenie ustawić wszystkie przyciski w pozycji zero (0) i przekręcić pokrętkę termostatu (1) do pozycji zero.

Urządzenie jest zabezpieczone przed przegrzaniem za pomocą wyłącznika termicznego, który może je na chwilę wyłączyć. Jeśli tak się stanie, odłącz urządzenie i odczekaj kilka minut. Po chwili ostygnie, możesz dalej korzystać z urządzenia.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i upewnij się, że urządzenie ostygło przed czyszczeniem.
2. Za pomocą odkurzacza usuń kurz z wlotu powietrza (3) i wylotu powietrza (4) i nie dopuść do gromadzenia się tam kurzu.
3. Obudowę czyścić wyłącznie suchą lub wilgotną ściereczką. Po czyszczeniu wysusz suchą szmatką.
4. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!
5. Przechowuj urządzenie w suchym i przewiewnym miejscu zabezpieczonym przed kurzem. Podczas przechowywania nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240V ~50Hz

Moc: 3000 W


Maksymalna moc: 3000 W

## (HR) HRVATSKI

### UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPOTREBE MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE U BUDUĆOJ REFERENCI

Uvjeti jamstva razlikuju se ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe. "

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog zlouporabe.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom. Proizvod nemojte koristiti u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~ 50Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se te aktivnosti provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz električne utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlaštene servisni stručnjaci. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada nemojte stavljati proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
11. Nikada nemojte koristiti proizvod blizu zapaljivih tvari.
12. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikada nemojte ostavljati proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je uporaba nakratko prekinuta, isključite je s mreže i isključite napajanje.
14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se instalirati uređaj za zaostalu struju (RCD) u krug napajanja, s nazivnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. U tom se slučaju obratite profesionalnom električaru.
-  15. Nikada ne upotrebljavajte ovaj uređaj blizu vode, npr. : pod tušem, u kadi, ili iznad sudopera ispunjenog vodom.
16. Ako nakon upotrebe uređaja upotrebljavate u kupaonici, izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i ako je uređaj isključen.
17. Ne dopustite da se uređaj ili adapter napajaju. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili adapter za napajanje iz utičnice. Ako se uređaj napaja, ne stavljajte ruke u vodu. Prije ponovne uporabe neka uređaj provjeri kvalificirani električar.
18. Ne dodirujte uređaj ili adapter za napajanje mokrim rukama.
19. Postavite grijač ventilatora samo na ravnu, stabilnu površinu
20. Uvijek isključite grijač ventilatora i podesite točkić termostata na minimum prije uklanjanja utikač iz utičnice.
21. Nikada ne koristite grijač ventilatora u sobama s visokom vlagom - kupaonici, tuš kabini, plivanju bazeni itd. Vлага može uzrokovati kratki spoj i utjecati na oštećenje uređaja.
22. Radno grijanje ventilatora mora biti stalno pod nadzorom i na vidiku. Ako ti napuštate sobu s grijačem ventilatora, uvijek isključite grijač ventilatora. Ako je grijač ventilatora ako se ne koristi, utikač mora biti uklonjen iz utičnice.
23. Ne spajajte grijač ventilatora, na primjer, na uređaj za automatsko uključivanje uređaj za kontrolu temperature ili vremenski prekidač.
24. Zapaljivi materijali, na primjer namještaj, posteljina, papir, odjeća, zavjese trebaju držite se najmanje jedan metar od grijača ventilatora.
25. Ne pokrivajte uređaj niti stavljajte na njega predmete dok radi. Nemojte koristiti uređaj za sušenje odjeće.

26. Kabel za napajanje ne smije se postavljati iznad grijača ventilatora i ne smije dodirivati ili

postavite blizu vrućih površina grijača ventilatora. Ne stavljajte grijač ventilatora izravno ispod utičnica.

27. Grijače površine mogu se zagrijati na temperaturu od 60 ° C ili više. Grijač ventilatora treba biti na mjestu kojem djeca i životinje nemaju pristup.

28. Uređaj nije predviđen za ugradnju ili upotrebu u vozilima.

29. Neki dijelovi uređaja mogu biti vrući ili uzrokovati iskrenje. Nemojte koristiti grijač ventilatora

mjesta na kojima se koriste ili skladište benzin, boje ili drugi zapaljivi materijali.

30. Ne koristite ovaj grijač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena

31. Ne koristite ovaj grijač ako je pao

32. Ne upotrebljavajte ako postoje vidljivi znakovi oštećenja grijalice

33. Upotrijebite grijač na ravnoj i stabilnoj površini ili ga pričvrstite na zid, ako to predviđa proizvođač

**UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj grijač u malim sobama u kojima postoje ljudi koji ih ne mogu sami ostaviti, osim ako nije osiguran stalni nadzor.

**UPOZORENJE:** Da biste smanjili opasnost od požara, držite tekstil, zavjese ili druge zapaljive materijale najmanje 1 m od izlaza zraka iz grijača.

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Postavite uređaj na ravnu, ravnu površinu. Postavite ga najmanje 1 metar udaljenosti od ulaza zraka (3) i izlaza zraka (4) kako biste omogućili dobru cirkulaciju zraka. Uređaj se ne smije postavljati ispod utičnice. Uključite uređaj u odgovarajuću utičnicu.

2. Kada se grijač prvi put uključi, može ispustiti lagani, bezopasni miris. Ovaj miris je normalna pojava uzrokovana početnim zagrijavanjem unutarnjih grijačkih elemenata i ne bi se smio ponoviti.

#### OPIS UREĐAJA: KERAMIČKI GRIJAČ

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Gumb termostata | 2. Prekidači s tipkama |
| 3. Ulaz zraka      | 4. Izlaz zraka         |
| 5. Ručka           |                        |

#### KORIŠTENJE UREĐAJA

Za uključivanje uređaja okrenite gumb termostata iz položaja nula (0) u položaj jedan (1), samo je ventilator uključen, dostupan je protok nezagrijanog zraka.

1) Okrenite gumb termostata u smjeru kazaljke na satu dok ne postigne maksimalnu postavku.

2) Postavite potrebnu razinu snage grijanja (1000W ili 2000W ili 3000W). Pročitajte točku 5).

3) Kada prostorija dosegne potrebnu temperaturu, okrenite gumb termostata (1) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do točke u kojoj se uređaj isključi, a ne dalje. Ovako fiksirana temperatura će se automatski kontrolirati i održavati na konstantnoj.

4) Temperatura grijanja može se podesiti na svakoj razini snage grijanja pomoću gumba termostata (1) okretanjem između MIN i MAX prema vašim zahtjevima.

5) Za uključivanje jednog ili oba dijela grijačkih elemenata morate koristiti prekidače s tipkama (2).

Promijenite položaj prekidača s tipkom iz položaja nula (0) u položaj jedan (1 – tipka pritisnuta) kako biste uključili snagu grijanja.

-Prekidač tipke označen sa 1000W uključio je grijači element snage 1000W.

-Prekidač tipke označen sa 2000W uključio je grijači element snage 2000W.

-Istovremenim pritiskom na dvije tipke s oznakom 1000W i 2000W zajedno će se uključiti oba dijela grijačkih elemenata snage 3000W.

Za isključivanje uređaja postavite sve tipke u nulti položaj (0) i okrenite gumb termostata (1) na nulti položaj.

Uređaj je zaštićen od pregrijavanja pomoću termalnog prekidača koji ga može isključiti na neko vrijeme. Ako se to dogodi, isključite uređaj i pričekajte nekoliko minuta. Nakon nekog vremena kada se ohladi, možete nastaviti koristiti uređaj.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Izvucite utikač iz električne utičnice i provjerite je li uređaj ohlađen prije čišćenja.
2. Upotrijebite usisivač za uklanjanje prašine na ulazu zraka (3) i izlazu zraka (4) i ne dopustite da se prašina skuplja tamo.
3. Kućište čistite samo suhom ili vlažnom krpom. Afer čišćenje osušite suhom krpom.
4. Ne uranjajte uređaj u vodu!
5. Uređaj čuvajte na suhom i prozračenom mjestu zaštićenom od prašine. Ne stavljajte teške predmete na vrh uređaja tijekom skladištenja.

### TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~50Hz

Snaga: 3000W

Maksimalna snaga: 3000W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## (AR) عربي

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

"تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والامتنال دائماً للإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست -1 مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه-2

الجهود المطبق هو 220-240 فولت ، ~ 50 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل 3 أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد

يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو-4 الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف

تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين -5 يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة

بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال

بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف

بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك 6. !!! المنفذ بيديك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً

لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبداً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية -7 مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة

افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة 8 احترافي لاستبداله لتجنب المخاطر

لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا -9 يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم

دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف

خطرة للمستخدم

لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي -10 أو الموقد الغازي

لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق. 11

لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد أو تلمس الأسطح الساخنة. 12

13. لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة أبداً دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة
14. في دائرة الطاقة ، مع تصنيف (RCD) من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى ب تثبيت جهاز بقايا التيار . التيار المتبقي لا يزيد عن 30 ملي أمبير. اتصل بالكهربائي المحترف في هذا الشأن
15. ، لا تستخدم هذا الجهاز أبداً بالقرب من الماء ، على سبيل المثال: تحت الدش ، في حوض الاستحمام. أو أعلى بالوعة مملوءة بالماء
16. في حالة استخدام الجهاز في الحمام بعد الاستخدام ، قم بإزالة قابس الطاقة من المقبس ، لأن القرب من الماء يمثل خطراً ، حتى إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز.
17. لا تسمح للجهاز أو محول الطاقة للبلل. إذا سقط الجهاز في الماء ، فقم على الفور بإزالة قابس الطاقة أو محول الطاقة من المقبس. إذا كان الجهاز يعمل بالطاقة ، فلا تضع يديك في الماء. افحص الجهاز بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى
18. لا تلمس الجهاز أو محول الطاقة ويداك مبتلنان
19. ضع سخان المروحة على سطح مستو وثابت فقط
20. قم دائماً بإيقاف تشغيل سخان المروحة واضبط قرص منظم الحرارة على الحد الأدنى قبل الإزالة. قابس الطاقة من المقبس
21. لا تستخدم سخان المروحة في غرف الرطوبة العالية - الحمام ، غرفة الاستحمام ، السباحة . قد تتسبب الرطوبة في حدوث قصر في الدائرة الكهربائية وتؤدي إلى إتلاف الجهاز
22. سخان مروحة التشغيل يجب أن يكون تحت المراقبة وفي مرمى البصر طوال الوقت. إذا أنت يغادرون الغرفة مع مدفأة المروحة ، قم دائماً بإيقاف تشغيل سخان المروحة. إذا كان سخان المروحة غير مستخدم ، يجب إزالة قابس الطاقة من مأخذ الطاقة
23. لا تقم بتوصيل سخان المروحة بجهاز التحويل الأوتوماتيكي ، على سبيل المثال جهاز التحكم في درجة الحرارة أو مفتاح الوقت
24. المواد القابلة للاشتعال ، مثل الأثاث وأغطية الأسرة والورق والملابس والستائر - يجب الاحتفاظ بها على بعد متر واحد على الأقل من سخان المروحة
25. لا تغطي الجهاز أو تضع عليه أي أشياء أثناء تشغيله. لا تستخدم جهاز لتجفيف الملابس
26. لا ينبغي وضع سلك الطاقة فوق سخان المروحة ، ولا يجب أن تلمس أو توضع بالقرب من الأسطح الساخنة لسخان المروحة. لا تضع مدفأة المروحة تحتها مباشرة .منفذ الطاقة
27. يمكن تسخين أسطح التسخين إلى درجة حرارة 60 درجة مئوية أو أعلى. سخان المروحة يجب أن يكون في مكان لا يستطيع الأطفال والحيوانات الوصول إليه
28. الجهاز غير مخصص للتركيب أو الاستخدام في المركبات
29. يمكن أن تكون بعض الأجزاء داخل الجهاز ساخنة أو تسبب شرراً. لا تستخدم سخان المروحة في الداخل
- الأماكن التي يتم فيها استخدام أو تخزين البنزين أو الدهانات أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال
- لا تستخدم هذا السخان في المنطقة المجاورة مباشرة لحوض الاستحمام أو الدش أو المسبح
30. لا تستخدم هذا السخان إذا سقط
31. لا تستخدمه إذا كانت هناك علامات مرئية لتلف السخان
32. استخدم السخان على سطح مستو وثابت أو قم ب تثبيته على الحائط ، إذا نصت الشركة المصنعة على ذلك
33. تحذير: لا تستخدم هذه المدفأة في الغرف الصغيرة حيث يوجد أشخاص غير قادرين على تركها بأنفسهم ، ما



لم يتم ضمان الإشراف المستمر  
تحذير: لتقليل مخاطر نشوب حريق ، احتفظ بالمنسوجات أو الستائر أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال  
على بعد متر واحد على الأقل من مخرج هواء السخان

قبل الاستخدام الأول

1. ضع الجهاز على سطح مستو ومستوي. ضعه على مسافة متر واحد على الأقل من مدخل الهواء (3) ومخرج الهواء (4) للسماح بتدفق الهواء بشكل جيد. لا ينبغي وضع الجهاز تحت مأخذ التيار الكهربائي. قم بتوصيل الجهاز بالمقبس المناسب عند تشغيل السخان لأول مرة ، قد ينبعث منه رائحة خفيفة غير ضارة. هذه الرائحة هي ظاهرة طبيعية ناتجة عن التسخين الأولي لعناصر التسخين الداخلية. ويجب ألا تحدث مرة أخرى

وصف الجهاز: سخان سيراميك

1. مقبض ترموستات
2. مفاتيح زر الضغط
3. مدخل الهواء
4. منفذ الهواء
- 5.

استخدام الجهاز

يتم تشغيل المروحة فقط ، ويتوفر تدفق هواء غير ساخن (I) لتشغيل الجهاز ، أدر مقبض الترموستات من الموضع صفر (0) إلى الموضع الأول

- أدر مفاتيح الترموستات في اتجاه عقارب الساعة حتى يصل إلى أقصى إعداد (1)
- (اقرأ النقطة 5 (W أو 3000 W أو 2000 W) بمقاعد مستوى طاقة التسخين المطلوب) (2) 1000
- عندما تصل الغرفة إلى درجة الحرارة المطلوبة ، أدر مفاتيح الترموستات (1) في اتجاه عكس اتجاه عقارب الساعة حتى النقطة التي ينطفئ فيها الجهاز وليس أبعد (3) من ذلك. سيتم التحكم في درجة الحرارة المثبتة بهذه الطريقة تلقائياً والحفاظ عليها ثابتة وفقاً لمطالباتك MAX و MIN يمكن ضبط درجة حرارة التسخين على كل مستوى من مستويات طاقة التسخين باستخدام مقبض الترموستات (1) بالتناوب بين (4) (تشغيل قسم واحد أو كليهما من عناصر التسخين ، يجب عليك استخدام مفاتيح الأزرار الانضغاطية) (2) 2 (تشغيل طاقة التسخين) (أسفل الضغط على الزر) قم بتغيير موضع مفتاح زر الدفع من الموضع صفر (0) إلى الموضع الأول
- مفتاح زر الضغط المميز بقوة 1000 وات يقوم بتشغيل عنصر التسخين بقوة 1000 وات -
- مفتاح زر الضغط المميز بقوة 2000 وات يعمل على تشغيل عنصر التسخين بقوة 2000 وات -
- سيؤدي الضغط المتزامن لمفتاحي زر ضغط مميزين بـ 1000 واط و 2000 واط معاً إلى تشغيل كلا القسمين من عناصر التسخين بقوة 3000 واط -
- إيقاف تشغيل الجهاز ، قم بإعداد جميع الزجاجات في الموضع صفر (0) وأدر مفاتيح الترموستات (1) إلى الموضع صفر
- الجهاز محمي ضد الحرارة الزائدة عن طريق مفتاح حراري يمكنه إيقاف تشغيله لفترة من الوقت. إذا حدث هذا ، فافصل الجهاز وانتظر بضع دقائق. بعد فترة من الوقت تبرد ، يمكنك الاستمرار في استخدام الجهاز

التنظيف والصيانة

1. انزع القابس من المقبس الكهربائي وتأكد من تبريد الجهاز قبل التنظيف
2. استخدم مكنسة كهربائية لإزالة الغبار عن مدخل الهواء (3) ومخرج الهواء (4) ولا تسمح للأتربة بالتجمع هناك
3. نظف الهيكل باستخدام قطعة قماش جافة أو رطبة فقط. أفلر ينظفه بقطعة قماش جافة
4. لا تغمر الجهاز في الماء
5. تخزين الجهاز في مكان جاف وجيد التهوية ومحمي من الغبار. لا تضع أي أشياء ثقيلة أعلى الجهاز أثناء التخزين

معلومات تقنية

الجهد: 220-240 فولت ~ 50 هرتز

القوة: 3000 واط

القوة القصوى: 3000 واط

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد  
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل ، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА  
ИЗПОЛЗВАНЕ, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА  
РЕФЕРЕНЦИЯ

"Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел."

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от злоупотреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, който държи контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел !!!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде обърнат на място за професионално обслужване, което да бъде заменено, за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако той е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство на място за професионално обслужване, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещите или топли повърхности или кухненските уреди като електрическата фурна или газовата горелка.
11. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.
12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете я от мрежата и изключете захранването.
14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) в силовата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. По този въпрос се свържете с професионален електротехник.

15. Никога не използвайте това устройство близо до вода, напр. : под душ, във вана, или над мивка, пълна с вода.



16. Ако използвате устройството в банята след употреба, извадете щепсела от контакта, тъй като близостта на водата представлява риск, дори ако устройството е изключено.

17. Не позволявайте на устройството или хранващия адаптер да се намокри. Ако устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела или хранващия адаптер от контакта. Ако устройството се хранва, не пъхайте ръце във водата. Нека устройството бъде проверено от квалифициран електротехник, преди да го използвате отново.

18. Не докосвайте устройството или хранващия адаптер с мокри ръце.

19. Поставете нагревателя на вентилатора само на равна, стабилна повърхност

20. Винаги изключвайте нагревателя на вентилатора и поставете регулатора на термостата на минимум, преди да го отстраните щепсела от контакта.

21. Никога не използвайте нагревателя на вентилатора в помещения с висока влажност - баня, душ кабина, плуване басейни и др. Влажността може да причини късо съединение и да повреди устройството.

22. Работният нагревател на вентилатора трябва да бъде непрекъснато под наблюдение и в ползването. Ако ти излизате от стаята с нагревател на вентилатора, винаги изключвайте нагревателя на вентилатора. Ако нагревателят на вентилатора е не се използва, щепселът трябва да бъде изваден от контакта.

23. Не свързвайте нагревателя на вентилатора например към автоматичното превключващо устройство устройство за контрол на температурата или превключвател за време.

24. Запалими материали, например мебели, спално бельо, хартия, дрехи, завеси трябва да се държат на поне един метър от нагревателя на вентилатора.

25. Не покривайте устройството и не поставяйте никакви предмети върху него, докато работи. Не използвайте устройство за сушене на дрехи.

26. Хранващият кабел не трябва да се поставя над нагревателя на вентилатора и не трябва да докосва или

да се поставят близо до горещи повърхности на нагревателя на вентилатора. Не поставяйте нагревателя на вентилатора директно под него контакта.

27. Нагревателните повърхности могат да се затоплят до температура от 60 ° C или по-висока. Нагревателят на вентилатора трябва да е на място, до което децата и животните нямат достъп.

28. Устройството не е предназначено за инсталиране или използване в превозни средства.

29. Някои части в устройството могат да се нагорещат или да предизвикат искри. Не

използвайте нагревателя на вентилатора в места, където се използват или съхраняват бензин, бои или други запалими материали.

30. Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн

31. Не използвайте този нагревател, ако е паднал

32. Не използвайте, ако има видими признаци на повреда на нагревателя

33. Използвайте нагревателя на равна и стабилна повърхност или го прикрепете към стената, ако това е предвидено от производителя

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този нагревател в малки помещения, където има хора, които не могат да ги напуснат сами, освен ако не е осигурен постоянен надзор.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, завеси или други запалими материали на разстояние поне 1 м от изхода на въздуха на нагревателя.

#### ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Поставете устройството на равна, равна повърхност. Поставете го на разстояние минимум 1 метър от входа за въздух (3) и изхода за въздух (4), за да осигурите добра циркулация на въздушния поток. Устройството не трябва да се поставя под електрически контакт. Включете устройството в подходящ контакт.
2. Когато нагревателят се включи за първи път, той може да отдели лека, безвредна миризма. Тази миризма е нормално явление, причинено от първоначалното нагряване на вътрешните нагревателни елементи и не трябва да се появява отново.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО: КЕРАМИЧЕН ВЕНТИЛАТОР

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Копче на термостата | 2. Бутонни превключватели |
| 3. Вход за въздух      | 4. Изход за въздух        |
| 5. Дръжка              |                           |

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

За да включите устройството, завъртете копчето на термостата от позиция нула (0) в позиция едно (I), само вентилаторът е включен, има неотопляем въздушен поток.

- 1) Завъртете копчето на термостата по посока на часовниковата стрелка, докато достигне максималната настройка.
- 2) Настройте необходимото ниво на мощност на отопление (1000W или 2000W или 3000W). Прочетете точка 5).
- 3) Когато помещението достигне желаната температура, завъртете копчето на термостата (1) в посока обратна на часовниковата стрелка до точката, в която устройството се изключва, а не след това. Така фиксираната температура ще бъде автоматично контролирана и поддържана постоянна.
- 4) Температурата на отопление може да се регулира на всяко ниво на мощност на отопление с помощта на копчето на термостата (1) чрез завъртане между MIN и MAX според вашите изисквания.

5) За да включите едната или двете секции на нагревателните елементи, трябва да използвате бутонните превключватели (2). Променете позицията на бутонния превключвател от позиция нула (0) в позиция едно (I – бутонът е натиснат надолу), за да включите мощността на отопление.

-Превключвателят с бутон маркиран с 1000W включи нагревателния елемент с мощност 1000W.

-Превключвателят с бутон маркиран с 2000W включи нагревателния елемент с мощност 2000W.

- Едновременното натискане на два бутонни превключвателя, маркирани с 1000W и 2000W заедно, ще включи и двете секции на нагревателните елементи с мощност 3000W.

За да изключите устройството, поставете всички бутони в позиция нула (0) и завъртете копчето на термостата (1) в положение нула.

Устройството е защитено от прегряване с помощта на термопревключвател, който може да го изключи за известно време. Ако това се случи, изключете устройството и изчакайте няколко минути. След известно време изстине, можете да продължите да използвате устройството.

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Извадете щепсела от електрическия контакт и се уверете, че устройството е охладено преди почистване.
2. Използвайте прахосмукачка, за да отстраните праха от входа за въздух (3) и изхода за въздух (4) и не позволявайте прахът да

се събира там.

3. Почиствайте корпуса само със суха или влажна кърпа. Аfтер почистване го подсушете със суха кърпа.

4. Не потапяйте уреда във вода!

5. Съхранявайте уреда на сухо и проветриво място, защитено от прах. Не поставяйте тежки предмети върху горната част на устройството по време на съхранение.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220-240V ~50Hz

Мощност: 3000W

Максимална мощност: 3000W



Моля, прехвърлете картонените опаковки в отпадъчна хартия. Изсипете полиетиленовите торбички (PE) в пластмасовия контейнер. Износеното устройство трябва да се върне в съответното място за съхранение, тъй като е опасно в устройството съставките могат да представляват заплаха за околната среда. Електрическото устройство трябва да бъде предадено докрай повторното му използване и използване. Ако в устройството има батерии, трябва да извадите и да дадете на точката, съхранявана отделно.